



Teyta Diospa Alli Willakininta Yachakushun 7

**Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios 7
Série de Estudios Bíblicos quechuas con castellano**

| | |
|---|----|
| 7.1/ Israel nunakuna rurayanqan fiestakuna | 3 |
| 7.2/ Rey Davidta Teyta Dios äninqan | 21 |
| 7.3/ Mushuq pactuta Teyta Dios ruránqan | 36 |
| 7.4/ Moisés qellqanqan leykunapaq Jesucristo imata yachatsinqan 1 | 50 |
| 7.5/ Moisés qellqanqan leykunapaq Jesucristo imata yachatsinqan 2 | 57 |
| 7.6/ Moisés qellqashqan leykunapaq apóstol Pablo imata yachatsishqan 1 | 71 |
| 7.7/ Moisés qellqashqan leykunapaq apóstol Pablo imata yachatsinqan 2 | 83 |

Quechua del Callejón de Huaylas y las Vertientes, Ancash

Asociación Alli Willaqui

Asociación Alli Willaqui
Jirón Caraz 842
Huaraz, Ancash, Perú
RUC: 20530795986

Primera edición, febrero 2021

Série de Estudios Bíblicos:
Teyta Diospa Alli Willak'ininta Yachakushun
(Aprendamos el Mensaje de Dios)

Quechua del Callejón de Huaylas y las Vertientes
Ancash, Perú

Por Mark E. Bean Reeves

Las citas bíblicas en quechua vienen de:
TEYTA DIOSPA WILLAK'ININ

Las Sagradas Escrituras en el quechua hablado en
el Callejón de Huaylas y las Vertientes, Ancash, Perú

Publicado: 2007, 2008, 2019, Liga Bíblica del Perú

Texto: © 2007, 2008, 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc., Orlando,
FL 35862-8200 USA (www.Wycliffe.org)

Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-Valera
Revisada (1995).

Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.

Se puede descargar este estudio y otros en:

www.labibliaenquechuaancashyhuanuco.org.

YACHAKUNANTSİKPAQ KAQ TEXTU: GÁLATAS 5.22–23

²² Espíritu Santupa poderninchö kawarmi kuyanakuñsik, kushikuñsik, allı pasakichö kawantsik, pacienciakuñsik, qollmi shonqu kantsik, yanapakuq kantsik, änıkuñshqantsikta cumplintsik, ²³ manshu nuna kantsik y allillata ruranantsikpaq käyikuñsik. Tsënö kawarqa manam ima leytapis manakaqpaq churëkantsiktsu.

YARPAKACHÄNANTSİKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSİKPAQ:

Ama yarpäshuntsu Moisés qellqashqan leykunata cumlipa Teyta Diosta sirwishqantsikta. Tsëpa rantınqa Teyta Diosta sirwinantsikpaqqa Espíritu Santu yanapamashqantsiknöllä kawashun.

Gálatas 5.22–23 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

REPASO:

1. Hemos aprendido para qué sirve la Ley de Moisés.
2. Hemos aprendido que Dios nos acepta en Cristo como si hubiéramos cumplido toda la Ley.
3. Hemos aprendido que debemos dejar que el Espíritu Santo nos guíe en la vida.

TEXTO PARA MEMORIZAR: GÁLATAS 5.22–23

²² Pero el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, ²³ mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley.

PARA PENSAR Y ORAR:

No debemos pensar que debemos servir a Dios tratando de obedecer la letra de la ley, sino que debemos servir a Dios según el nuevo modo de vivir en el Espíritu.

Escriba de memoria las palabras de Gálatas 5.22–23.

7.1/ Israel nunakuna rurayanqan fiestakuna**LECTURA BÍBLICA: ÉXODO 12.1–17****YACHATSİKİPA QALLANAN**

Israel nunakuna rurayashqan fiestakunaqa manam kanan rurashqantsik fiestakunanötsu karqan. Tsëpa rantınqa Teyta Diosnintsikta alabarmi tsë fiestakunata rurayaq. Kë yachatsikichö yachakushun Israel nunakuna rurayashqan fiestakuna ima kashqantapis.

Tsëmi yachakushun:

- I. Pascua fiesta imanö kanqanta,
- II. Levadürannaq Tanta Mikuna fiesta imanö kanqanta,
- III. Semäna niyanqan fiesta imanö kanqanta,
- IV. Ramäda fiesta imanö kanqanta,
- V. Fiestata rurayänanpaq Jerusalénman ëwayänanpaq mandanqanta,
- VI. Israel nunakuna rurayanqan fiestakuna pasaqlla kanqanta.

7.1 Las fiestas de los israelitas**LECTURA BÍBLICA: ÉXODO 12.1–17****INTRODUCCIÓN**

Las fiestas celebradas por los israelitas no eran como las fiestas que hacemos ahora, sino que las fiestas eran para alabar a Dios. En esta enseñanza aprenderemos cuáles eran las fiestas celebradas por los israelitas. Después aprenderemos sobre (1) la fiesta de la Pascua, (2) la fiesta de los Panes sin levadura, (3) la fiesta de las Semanas, (4) la fiesta de los Tabernáculos, (5) el mandato de ir a Jerusalén para celebrar las fiestas principales y (6) las fiestas de los israelitas eran temporarias.

I. PASCUA FIESTA IMANÖ KANQAN

1. Egipto nacionchö Israel nunakuna ¿imanö kartaq alläpa jipayarqan?

Éxodo 2.23

Tsépita atska watakuna pasariptinnam Egipto nacionpa reynin wanurqan. Israel nunakunaqa esclävu kar jinallam jipakikäyarqan. Tsenam llakikurnin Teyta Diosta mañakuyarqan Egiptupita jorqunanpaq.

Käyitsiki: Kanan yachakushun Israel nunakunata Egipto nacionchö esclävu kayashqanpita jorqunanpaq Teyta Dios imata nishqantapis.

2. Wata qallëkunan killa chunka junaqchö Israel nunakuna ¿imata rurayänanpaqtaq Teyta Dios nirqan?

Éxodo 12.1-3

¹ Egiptuchöraq Israel nunakuna këkäyaptinmi Moiséstawan Aarónta TEYTA DIOS nirqan: ² “Kë killam qamkunapaq wata qallëkunan killa kanqa. ³ Llapan Israel nunakunata willayanki kë killa chunka kaq junaqchö mallwa üshata karpis o mallwa chiwata karpis llapan wayichö alistayänanpaq....”

I. LA FIESTA DE LA PASCUA

1. Estando en Egipto, ¿por qué clamaron los israelitas a Dios?

Éxodo 2.23

Aconteció que después de muchos días murió el rey de Egipto. Los hijos de Israel, que gemían a causa de la servidumbre, clamaron; y subió a Dios el clamor de ellos desde lo profundo de su servidumbre.

Explicación: Aprenderemos qué les dijo Dios para sacarlos de la servidumbre de Egipto.

Käyitsiki: Leykunata cumplir Teyta Diosta manana sirwinapaq këkaptinqa wakin nunakunam yarpäyan jutsata ruranantsikpaq librina kashqantsikta. Tsënö yarpaqkunaqa manam musyayantsu jutsata mana ruranantsikpaq Espiritu Santu käyitsimashqantsikta.

3. Espiritu Santupa munëninchö kawëkar ¿Teyta Diospa leyninkunata manakaqmantsuraq churantsik?

Gálatas 5.22-23

²² Espiritu Santupa poderninchö kawarmi kuyanakuñtsik, kushikuñtsik, alli pasakichö kawantsik, pacienciakuñtsik, qollmi shonqu kantsik, yanapakuq kantsik, änikushqantsikta cumplintsik, ²³ manshu nuna kantsik y allillata ruranantsikpaq käyikuñtsik. Tsënö kawarqa manam ima ley tapis manakaqpaq churëkantsiktsu.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquñtsik Moisés qellqashqan leykuna imapaq kanqanta.
2. Yachakurquñtsik Moisés qellqashqan leykunata cumplitanö Teyta Dios chaskimanqantsikta.
3. Yachakurquñtsik Espiritu Santupa munëninchö kawanantsikpaq kanqanta.

2. ¿En qué debemos andar para no satisfacer los deseos de la carne?

Gálatas 5.16

Digo, pues: Andad en el Espíritu, y no satisfagáis los deseos de la carne,

Explicación: Cómo ya estamos libres de la Ley, algunos piensan que por eso estamos libres para cometer pecado. Pero los que piensan así no entienden que cuando andamos en el Espíritu no practicamos el pecado.

3. Si vivimos por el Espíritu, ¿estamos contra la Ley de Dios?

Gálatas 5.22-23

²² Pero el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, ²³ mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley.

III. ESPÍRITU SANTUPA MUNĒNINCHÖ KAWANANTSIKPAQ KANQAN

1. Moisés qellqashqan leykunata cumplirnín Teyta Diosta sirwinantsikpa rantinqa ¿pí yanapamashqataq sirwintsik?

Romanos 7.6

Kananqa tsë leykunapa poderninchö kashqantsikpita yarqukurmi tsë leykunapaq wanushqanöna kékantsik. Tsënö karqa manam tsë leykunata cumplirtsu Teyta Diosta sirwikantsik, sinöqa Espíritu Santu yanapamaptintsikmi.

Käyitsiki: Tsëmi kananqa Teyta Dios munashqannö kawanantsikpaq Espiritu Santu käyitsimantsik.

2. Jutsata mana ruranantsikpaq ¿pí käyitsimashqantsiknötaq kawashun?

Gálatas 5.16

Tsëmi niyaq: Espíritu Santu käyitsiyäshushqëkinölla kawakuyë. Tsënö kawarqa manam shonqikikuna munashqannö jutsata rurayankitsu.

III. DEBEMOS DEJAR QUE EL ESPÍRITU SANTO NOS GUÍE EN LA VIDA

1. En vez de servir a Dios según el antiguo modo de obedecer la letra de la Ley, ¿de qué modo le servimos?

Romanos 7.6

Pero ahora estamos libres de la Ley, por haber muerto para aquella a la que estábamos sujetos, de modo que sirvamos bajo el régimen nuevo del Espíritu y no bajo el régimen viejo de la letra.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Pero ahora fuimos liberados de la ley, porque morimos a ella y ya no estamos presos de su poder. Ahora podemos servir a Dios, no según el antiguo modo —que consistía en obedecer la letra de la ley— sino mediante uno nuevo, el de vivir en el Espíritu.

Ahora el Espíritu Santo nos hace entender cómo vivir para Dios.

3. Abib killa chunka chusku junaqchö Israel nunakuna ¿imata rurayanpaqtaq Teyta Dios nirqan?

Éxodo 12.6

Tsë akrayanqan wätata tsararäyätsun kë killa chunka chusku junaqyaq. Tsë tardina llapan Israel nunakuna wätata pishtayätsun.

4. ¿Imatataq Israel nunakuna rurayarqan pishtayashqan wätapa yawarninwan?

Éxodo 12.7

Pishtarina wayikunapa numbralninkunata y marcunkunata wätapa yawarninwan llushiyanaq.

5. Tsë paqas ¿imata rurananpaqtaq Teyta Dios nirqan?

Éxodo 12.12

Tsë paqas jinantin nacionpa pasarmi llapan Egipto nunakunapa wamaqshu kaq tsurinkunata y wätankunapa punta yurikuq orqu wawankunatapis wanutsishaq. Tsënö wanutsirmi Egipto nunakuna adorayashqan diosninkunata manakaqpaq churashaq. Noqaqa TEYTA DIOSMI kä.

2. ¿Qué dijo Dios que los israelitas debían hacer el día diez del primer mes del año?

Éxodo 12.1-3

1 Habló Jehová a Moisés y a Aarón en la tierra de Egipto, y les dijo: 2 Este mes será para vosotros el principal entre los meses; os será el primero de los meses del año. 3 Hablad a toda la congregación de Israel, y decid: “El día diez de este mes tomará cada uno un cordero según las familias de los padres, un cordero por familia.

3. ¿Qué dijo Dios que los israelitas debían hacer el día catorce del mes de Abib?

Éxodo 12.4-6

Lo guardaréis [el cordero] hasta el día catorce de este mes, y lo inmolará toda la congregación del pueblo de Israel entre las dos tardes.

4. ¿Qué hicieron los israelitas con la sangre del cordero degollado?

Éxodo 12.7

Tomarán de la sangre y la pondrán en los dos postes y en el dintel de las casas en que lo han de comer.

6. Israel nunakunapa punkunchö yawarta rikar ¿imata rurayanpaq kashqantataq Teyta Dios nirqan?

Éxodo 12.13

Wayi punkukunachö yawar llushirëkaqta rikarqa pasakushaqmi. Tsëmi Egipto nunakunata wanutsirpis Israel nunakunataqa ni jukllëllatapis wanutsishaqtsu.

7. Wamaqshu ollqu tsurinkunata Teyta Dios wanutsiptin ¿imataq niyarqan Egipto nunakuna?

Éxodo 12.33

Egipto nunakunaqa llapanpis wanuyänanpaq kayanqanta mantsarninmi Israel nunakunata niyarqan raslla ewkuyänanpaq.

8. Egiptupita jorqamushqanta cada wata yarpar ¿imata rurayänanpaqtaq Israel nunakunata Teyta Dios nirqan?

Éxodo 12.14

Tsë junaqtaqa cada wata mana qonqëpa noqa TEYTA DIOSTA adoramar jatun fiestata rurayanki. Tsë ninqaqkunaqa imëyaqpis leymi kanqa qamkunapaq y mirënikikunapaqpis.

Números 28.16

Wata qallëkunan killa chunka chusku junaqna TEYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata rurayanki.

5. ¿Qué dijo Dios que iba a hacer esa noche?

Éxodo 12.12

Pues yo pasaré aquella noche por la tierra de Egipto y heriré a todo primogénito en la tierra de Egipto, así de los hombres como de las bestias, y ejecutaré mis juicios en todos los dioses de Egipto. Yo, Jehová.

6. ¿Qué dijo Dios que iba a hacer al ver la sangre en las puertas de los israelitas?

Éxodo 12.13

La sangre os será por señal en las casas donde vosotros estéis; veré la sangre y pasaré de largo ante vosotros, y no habrá entre vosotros plaga de mortandad cuando hiera la tierra de Egipto.

II. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNATA CUMPLIQTANÖ TEYTA DIOS CHASKIMANQANTSİK

1. Jesucristuman markäkushqa ¿imanötaq Teyta Dios chaskimantsik?

Romanos 8.4

Salvamarnintsikmi leyninkunata cumpliqtanöpis Teyta Dios chaskimantsik. Tsëmi jutsata rurakur kawanantsikpa rantin Espiritu Santu käyitsimashqantsiknöna kawëkantsik.

2. ¿Pikunataq jutsannaqta Teyta Dios chaskin?

Hechos 13.39

Llapantapis pëman markäkuq kaqtaqa jutsannaqtam Teyta Dios chaskin. Moisés qellqashqan leykunata cumplishqanpitaqa manam pipis salvakuntsu.

No se olvide:

1. La Ley de Moisés sirve para mostrarnos que somos pecadores.
2. La Ley de Moisés sirve para hacernos saber qué es el pecado.
3. La Ley de Moisés sirve para llevarnos a Cristo.

II. DIOS NOS ACEPTA EN CRISTO COMO SI HUBIÉRAMOS CUMPLIDO TODA LA LEY

1. ¿Para qué envió Dios a su Hijo?

Romanos 8.4

[Dios envió a su Hijo] para que la justicia de la Ley se cumpliera en nosotros, que no andamos conforme a la carne, sino conforme al Espíritu.

Explicación: Cuando habla de la justicia de la Ley cumplida en nosotros, quiere decir que Dios nos acepta como si hubiéramos cumplido toda la Ley. En otras palabras podemos decir que Dios nos *justifica*.

2. ¿A quiénes justifica Dios?

Hechos 13.39

...y que de todo aquello de que no pudisteis ser justificados por la Ley de Moisés, en él es justificado todo aquel que cree.

5. Jesucristo manaraq shamuptin ¿imapaqtaq Teyta Diosnintsik Israel nunakunata churarqan Moisés qellqashqan leykunapa munëninman?

Gálatas 3.23–25

²³ Jesucristuman manaraq markäkushqam Moisés qellqashqan leykuna munëninchö katsimarqantsik. Tsënö katsimarqantsik Jesucristo shamushqanyaqmi. ²⁴ Tsurinta rïcu nuna wätëninpa munëninman churashqannömi noqantsiktapis Teyta Dios tsë leykunapa munëninman churamarquntsik. Tsënö churamarquntsik Jesucristo shamuptin pëman markäkur salvakunantsikpaqmi. ²⁵ Wamra winar wätaqninpa munëninchö manana kashqannömi Jesucristuman markäkur Moisés qellqashqan leykunapa munëninchönatsu kékantsik.

Ama qonqashuntsu:

1. Moisés qellqashqan leykunaqa karqan jutsayuq kashqantsikta käyikunantsikpaqmi.
2. Moisés qellqashqan leykunaqa karqan jutsa ima kashqantapis musyanantsikpaqmi.
3. Moisés qellqashqan leykunaqa karqan Jesucristo shamuptin pëman markäkur salvakunantsikpaqmi.

5. ¿Para qué ha sido la Ley nuestro guía?

Gálatas 3.23–25

²³ Pero antes que llegara la fe, estábamos confinados bajo la Ley, encerrados para aquella fe que iba a ser revelada. ²⁴ De manera que la Ley ha sido nuestro guía para llevarnos a Cristo, a fin de que fuéramos justificados por la fe. ²⁵ Pero ahora que ha venido la fe, ya no estamos bajo un guía....

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce estos versículos así: ²³ Antes de que se nos abriera el camino de la fe en Cristo, estábamos vigilados por la ley. Nos mantuvo en custodia protectora, por así decirlo, hasta que fuera revelado el camino de la fe. ²⁴ Dicho de otra manera, la ley fue nuestra tutora hasta que vino Cristo; nos protegió hasta que se nos declarara justos ante Dios por medio de la fe. ²⁵ Y ahora que ha llegado el camino de la fe, ya no necesitamos que la ley sea nuestra tutora.

Käyitsikï: Noqantsikpa calendariuntsikchöqa wakin watakuna tsë junaq karqan marzu ushanan junaqkunachö y wakin watakunanam tsë junaq karqan abril qallëkunan junaqkunachö.

9. Pascua fiestata rurar ¿imatataq Israel nunakuna cada wata pishtayarqan?

Deuteronomio 16.2

Pascua fiestata rurar mëchöpis adorayänëkipaq akranqan sitiuchö TEYTA DIOSPAQ sacrificiuta kayarqa wäkata, üshata o chiwata karpis pishtayanki.

Käyitsikï: Sacrificiukunata kayarmi wätakunata pishtar altarchö kayayarqan Teyta Diosta adorarnin. Tsënöllum wakin fiestakunachöpis Teyta Diospaq sacrificiukunata kayayarqan.

10. Tsë ätsatawan ¿imatataq mikuyarqan Israel nunakuna?

Deuteronomio 16.3a

Sacrificiupaq pishtayanqëki wätapa ätsanta mikuyanki levadürannaq rurashqa tantantawan.

7. Cuando Dios mató a sus hijos primogénitos, ¿qué hicieron los egipcios con los israelitas?

Éxodo 12.33

Los egipcios apremiaban al pueblo, dándose prisa a echarlos de la tierra, porque decían: «Todos moriremos».

8. ¿Qué dijo Dios que los israelitas debían hacer todos los años para recordar cómo los sacó de Egipto?

Éxodo 12.14

Este día os será memorable, y lo celebraréis como fiesta solemne para Jehová durante vuestras generaciones; por estatuto perpetuo lo celebraréis.

Números 28.16

Pero en el primer mes, el día catorce del mes, será la Pascua de Jehová,

Explicación: Según nuestro calendario, algunos años ese día cae a fines de marzo y otros años cae a principios de abril.

11. Jesucristo shamikaqta rikar ¿imataq Bautizakuq Juan nirqan?

San Juan 1.29

Tsëpita waräninnam Jesús shamikaqta rikärir Juan kënö nirqan: “¿Këmi Teyta Diospa Achkasnin! Pëmi nunakunata jutsankunapita perdonanqa. ...”.

12. ¿Imanötaq Jesucristo noqantsik rëkur wanurqan?

1 Corintios 5.7b

Pascuachö mallwa üshanö Jesucristo [noqantsik rëkur] wanutsishqa kaptinmi rasunpa levadürannaq tantanö këkäyanki.

13. ¿Pï rëkurtaq Pascua carnishnö Jesucristo wanurqan?

Romanos 8.3

[Jesucristum] sacrificiupaq apayashqan wätanö noqantsik rëkur wanurqan. Tsënöpam jutsapa poderninpita Teyta Dios salvamarquntsik.

Käyitsiki: Egiptuchö jipayashqanpita Teyta Dios jorqunanpaqmi Israel nunakuna mallwa üshata pishtar yawarninwan wayinkunapa numbralninkunatapis quiciunninkunatapis llushiyarqan. Tsëmi Teyta Dios salvayashqanpita cada wata Israel nunakuna Pascua fiestachö mallwa üshata pishtayaq.

9. Para celebrar la Pascua, ¿qué degollaban los israelitas cada año?

Deuteronomio 16.2

Sacrificarás la víctima de la Pascua a Jehová, tu Dios, de las ovejas y las vacas, en el lugar que Jehová escoja para que habite allí su nombre.

Explicación: La palabra hebrea traducida como “ovejas” en castellano se refiere a ovejas y cabras. Para ofrecer sacrificios, quemaban animales degollados sobre un altar para adorar a Dios. También quemaban sacrificios para Dios cuando celebraban otras fiestas.

3. ¿Moisés qellqashqan leykunata mana yachar ¿imatataq musyashwantsu?

Romanos 7.7

Tsënö kaptinpis ama yarpäshuntsu Diospa leyninkuna mana alli kashqanta. Diospa leyninkunaqa allim këkan. Tsë leykunata mana musyarqa jutsa ima kashqantapis manam musyämantsu karqan. Tsë leykunachömi nin: “Ama nuna mayikipa imëkankunatapis munapankitsu”. Tsënö mana niptinqa jukpa imantapis munapashqä jutsa kashqanta manam musyämantsu karqan.

4. ¿Imëyaqtaq tsë leykuna karqan Israel nunakuna cäsuyänapaq?

Gálatas 3.19b

Tsënö kaptinpis tsë leykunaqa Jesucristo shamushqanyaqlam karqan.

Käyitsiki: Moisés qellqashqan leykuna Jesucristo shamushqanyaqla karpis jutsata mana ruranantsikpaq allim käyitsimantsik.

3. Sin la Ley, ¿qué no podríamos conocer?

Romanos 7.7

¿Qué, pues, diremos? ¿La Ley es pecado? ¡De ninguna manera! Pero yo no conocí el pecado sino por la Ley; y tampoco conocería la codicia, si la Ley no dijera: «No codiciarás».

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Ahora bien, ¿acaso sugiero que la ley de Dios es pecaminosa? ¡De ninguna manera! De hecho, fue la ley la que me mostró mi pecado. Yo nunca hubiera sabido que codiciar es malo si la ley no dijera: «No codicies».

4. ¿Cuándo terminó el tiempo de vivir bajo la Ley?

Gálatas 3.19b

...hasta que viniera la descendencia a quien fue hecha la promesa....

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: ...pero la intención era que la ley durara solo hasta la llegada del Hijo prometido.

Aunque ya no servimos a Dios por medio de la ley de Moisés, la ley nos hace entender bien lo que es el pecado.

I. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNA IMAPAQ KANQAN

1. Moisés qellqashqan leykuna ¿mana allitsuraq këkan?

Romanos 7.12

Tsënö këkaptinpis Teyta Diospa leyninkuna y mandamientunkuna rasunpa allim y sagrađum këkan.

2. Moisés qellqashqan leykuna ¿imapaqtaq këkan?

Romanos 3.20

Teyta Diospa leyninkunata cumplishqanwanqa manam pipis jutsankunapita perdonashqatsu kanqa. Teyta Diospa leyninkunaqa manam salvamánantsikpaqtsu këkan, sinöqa jutsayuq kashqantsikta käyitsimánantsikpaqmi.

Gálatas 3.19a

Tsëpinqa ¿imapaqtaq tsë leykuna këkäyan? Tsë leykunataqa Moisésta musyatsirqan nunakuna jutsayuq kayashqanta käyikuyänanpaqmi.

I. PARA QUÉ SIRVE LA LEY DE MOISÉS

1. ¿Debemos llegar a la conclusión de que la Ley de Moisés es mala?

Romanos 7.12

De manera que la Ley a la verdad es santa, y el mandamiento santo, justo y bueno.

2. ¿Para qué sirve la Ley de Moisés?

Romanos 3.20

...porque por las obras de la Ley ningún ser humano será justificado delante de él, ya que por medio de la Ley es el conocimiento del pecado.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Pues nadie llegará jamás a ser justo ante Dios por hacer lo que la ley manda. La ley sencillamente nos muestra lo pecadores que somos.

Gálatas 3.19a

Entonces, ¿para qué sirve la Ley? Fue añadida a causa de las transgresiones...

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Entonces, ¿para qué se entregó la ley? Fue añadida a la promesa para mostrarle a la gente sus pecados...

Jesucristo Pascuachö mallwa üshanö wanushqanta Biblia niptinmi käyintsik unë Israel nunakunata salvashqannö kananpis pëta chaskikuqkunata Teyta Dios salvashqanta. Peru manam Egiptuchö esclävu kashqantsikpitatsu salvamantsik, sinöqa jutsa rurëpa munëninchö kashqantsikpitam salvamantsik.

II. LEVADÜRANNAQ TANTA MIKUNA FIESTA IMANÖ KANQAN

1. ¿Imëtaq qallëkurqan Levadürannaq Tanta Mikuna fiesta?

Levítico 23.6a

Tsëpita waränin junaqmi qallëkunqa Levadürannaq Tanta Mikuna fiesta.

Käyitsiki: Pascua fiesta waränin junaqmi Levadürannaq Tanta Mikuna fiesta qallëkurqan. Ishkan fiestata tsënö rurarmi abësis ishkan fiestapaq niyaq Pascua fiesta kashqanta o sinöqa ishkan fiestapaq niyaq Levadürannaq Tanta Mikuna fiesta kashqanta.

10. ¿Qué comían los israelitas con la carne de los animales sacrificados?

Deuteronomio 16.3a

No comerás con ella pan con levadura; durante siete días comerás con ella pan sin levadura...

11. Al ver que Jesucristo se acercaba, ¿qué dijo Juan el Bautista?

San Juan 1.29

Al siguiente día vio Juan a Jesús que venía a él, y dijo: ¡Este es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo!

12. Pensando en la muerte de Jesucristo como sacrificio por nosotros, ¿con qué se comparó?

1 Corintios 5.7b

...nuestra Pascua, que es Cristo, ya fue sacrificada por nosotros.

2. ¿Imanö tantatataq Israel nunakuna mikuyarqan tsë fiestachö?

Levítico 23.6b

Tsë fiestachöqa TEYTA DIOSTA adorarnin levadürannaq tantata qanchis junaq mikuyanki.

Käyitsiki: Unë Israel nunakuna täräyashqanchö papa manam kashqatsu. Papata mikuyänanpa rantinqa waran waran tantatam mikuyarqan.

3. Tsë fiestachö ¿mëqan junaqkunataq Teyta Diosta alabayänanpaq ëllukäyarqan?

Levítico 23.7–8

⁷ Tsë fiesta qallanan junaq ima uryëtapis ama uryayankitsu, sinöqa TEYTA DIOSTA adorayänëkipaq ëllukäyanki. ⁸ Tsëpita waran waran fiesta ushanqanyaq sacrificiukunata altarchö TEYTA DIOSPAQ kayayanki. Qanchis kaq junaqqa ima uryëtapis ama uryayankitsu, sinöqa tsë junaq yapë ëllukäyanki’.

4. ¿Imanirtaq levadürannaq tantata mikuyarqan tsë fiestachö?

Deuteronomio 16.3b

Levadürannaq tantata qanchis junaqyaq mikuyanki Egiptuchö jipayashqëkipita raslla yarqamur mikuyanqëkinölla. Tsënöpam imëpis mana qonqëta yarparäyanki Egiptupita yarqayämunqëkita.

13. ¿Por qué murió Jesucristo como el sacrificio de la Pascua?

Romanos 8.3b

...Dios, enviando a su Hijo en semejanza de carne de pecado, y a causa del pecado, condenó al pecado en la carne,

Explicación: Las palabras griegas traducidas por la versión Reina-Valera como “a causa del pecado” tienen que ver con el sacrificio. Por eso *La Nueva Versión Internacional* las traduce como “para que se ofreciera en sacrificio por el pecado”. Los israelitas pusieron la sangre de un cordero en los dos postes y en el dintel de la puerta de sus casas para que Dios los sacara de la esclavitud de Egipto. Por eso todos los años en la fiesta de la Pascua, los israelitas sacrificaban un cordero recordando cómo Dios los salvó.

7.7/ Moisés qellqashqan leykunapaq apóstol Pablo imata yachatsinqan 2

LECTURA BÍBLICA: GÁLATAS 2.15–20

YACHATSIKÍPA QALLANAN

Juk kaq yachatsikichönam Moisés qellqashqan leykunapaq apóstol Pablo imata yachatsishqanta yachakurquntsik. Tsëchömi yachakurquntsik Moisés qellqashqan leykunapa munëninchö kaqkuna imanö kayashqanta y tsë leykunapa munëninchö kashqantsikpita Jesucristo libramashqantsikta.

Kanan yachakushun:

- I. Moisés qellqanqan leykuna imapaq kanqanta,
- II. Moisés qellqanqan leykunata cumplitanö Teyta Dios chaskimanqantsikta,
- III. Espíritu Santupa munëninchö kawanantsikpaq kanqanta.

7.7 La enseñanza del apóstol Pablo acerca de la Ley de Moisés 2

LECTURA BÍBLICA: GÁLATAS 2.15–20

INTRODUCCIÓN

En la enseñanza anterior aprendimos lo que el apóstol Pablo enseñó acerca de la Ley de Moisés. Aprendimos que ya no estamos bajo la Ley de Moisés y que Jesucristo nos ha liberado de la esclavitud a la Ley. Ahora aprenderemos lo siguiente: (1) para qué sirve la Ley de Moisés, (2) Dios nos acepta en Cristo como si hubiéramos cumplido toda la Ley y (3) debemos dejar que el Espíritu Santo nos guíe en la vida.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: ROMANOS 6.14

Manam Teyta Diospa leyninkunata cumpliyashqëkiman markäkurtsu salvakuyanki, sinöqa ankupäkuq këninman markäkurmi. Tsënö karqa manam jutsapa munëinchönatsu këkäyanki.

YARPAKACHÄNANTSIKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIKPAQ:

Ama yarpäshuntsu Unë Testamentuchö qellqarëkaq leykunata cumplishqantsik rëkur Teyta Dios salvamashqantsikta. Manam leykunata cumplishqantsik rëkurtsu Teyta Dios salvamantsik, sinöqa noqantsik rëkur Jesucristo wanushqanpita. Tsëmi pëta chaskikur llapan shonquntsikwan pë munashqannö kawantsik.

Romanos 6.14 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: ROMANOS 6.14

El pecado no se enseñoreará de vosotros, pues no estáis bajo la Ley, sino bajo la gracia.

PARA PENSAR Y ORAR:

No debemos pensar que nuestra salvación depende de nuestra habilidad de cumplir las leyes del Antiguo Testamento. Nuestra salvación no depende de nosotros, sino de Jesucristo. Por eso le entregamos nuestra vida para servirle.

Escriba de memoria las palabras de Romanos 6.14.

III. SEMÄNA NIYANQAN FIESTA IMANÖ KANQAN**1. Semäna niyashqan fiestata ¿imëtaq Israel nunakuna rurayarqan?**

Deuteronomio 16.9-10a

⁹ Tsaki miki cosëchata qallëkuyanqëkipita qanchis semäna pasariptin ¹⁰ Semäna fiestata TEYTA DIOSTA adorar rurayanki.

Levítico 23.15-16

¹⁵ Punta poquqta aparamur jamakï junaq waräninpita yupayanki qanchis semänata. ¹⁶ Qanchis semäna cumpliriptin juk junaq masta yupayaptikim pitsqa chunka (50) junaqna kanqa. Tsë junaqmi cosechayanqëki trīgupita TEYTA DIOSPAQ ofrendata apayämunki.

Käyitsiki: Tsaki miki cosëchata qallëkuyashqan jamakï junaqqa karqan Levadürannaq Tanta Mikuna fiestata rurëkäyaptinmi. Tsëmi Levadürannaq Tanta Mikuna fiestata rurëkar jamakï junaq waräninpita qanchis semänata yupayarqan Semäna fiestata rurayänanpaq.

Jesucristo y apostolkuna kawayashqan witsanqa Semäna fiestata nunakuna niyarqan Pentecostés fiesta kashqanta. Pentecostés ninanqa quechuachö këkan pitsqa chunka (50) nishqantsiknömi. Tsëmi pitsqa chunka (50) junaqta yuparkur tsë fiesta qallëkuptin Pentecostés fiesta niyaq.

Cuando la Biblia dice que Jesucristo es nuestra Pascua, entendemos que como Dios salvó a los israelitas antiguos, ahora también salva a los que lo reciben. Pero no nos salva de una esclavitud de Egipto, sino que nos salva de estar bajo el poder del pecado.

II. LA FIESTA DE LOS PANES SIN LEVADURA**1. ¿Cuándo empezó la fiesta de los Panes sin levadura?**

Levítico 23.6a

A los quince días de este mes es la fiesta solemne de los Panes sin levadura en honor a Jehová....

2. Tsë fiesta junaq uryëninta jaqirir ¿imatataq rurayarqan Israel nunakuna?

Levítico 23.21a

Tsë junaqqa ima uryëtapis jaqirïkur TEYTA DIOSTA adorayänëkipaq llapëki ëllukäyanki.

Käyitsiki: Semäna fiestaqa juk junaqllam karqan. Tsë fiestapa juk kaq shutinmi këkan Tsaki Miki Cosëcha fiesta (Éxodo 23.16).

3. ¿Mëqan fiesta kaptintaq Jesucristuman markäkuqkuna imëpis mana parlayashqan idiömakunapa parlayarqan?

Hechos 2.1-4

¹ Pentecostés fiesta junaqmi Jesucristuman markäkuqkuna juk wayichö ëllukashqa këkäyarqan. ² Tsëchö këkäyaptinmi juklla shukukïnöraq alläpa qaparir ciëlupita wiyakamurqan. ³ Tsënöllum qallunö qallunö nina niraqkuna juknin jukninman charqan. ⁴ Llanpanmi Espiritu Santupa poderninwan imëpis mana parlayashqan idiömakunapa parlar qallëkuyarqan.

Explicación: El día después de la fiesta de la Pascua empezaba la fiesta de los Panes sin levadura. Como las dos fiestas se celebraban una a continuación de la otra, a veces llamaban a las dos fiestas juntas la fiesta de la Pascua o la fiesta de los Panes sin levadura.

2. ¿Qué tipo de pan comían en esa fiesta?

Levítico 23.6b

...siete días comeréis panes sin levadura.

Explicación: Donde los israelitas vivían en los tiempos antiguos, no había papas. En vez de comer papas todos los días, comían pan.

3. Durante esa fiesta, ¿qué días se reunían para una santa convocación?

Levítico 23.7-8

⁷ El primer día tendréis santa convocación; ningún trabajo de siervos haréis.

⁸ Durante siete días ofreceréis a Jehová ofrendas quemadas. El séptimo día será de santa convocación y ningún trabajo de siervo haréis.

5. Jutsata mana ruranantsikpaq ¿pi käyitsimashqantsiknötäq kawashun?

Gálatas 5.16

Tsëmi niyaq: Espiritu Santu käyitsiyäshushqëkinölla kawakuyë. Tsënö kawarqa manam shonqïkikuna munashqannö jutsata rurayankitsu.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik Moisés qellqashqan leykunapita masta yachatsiyänanpaq apostolkuna poderyuq kayanqanta.
2. Yachakurquntsik llutan yachatsikuqkuna imata yachatsiyanqanta.
3. Yachakurquntsik Jesucristuta chaskikur Moisés qellqashqan leykunapa poderninchö manana kanqantsikta.
4. Yachakurquntsik Moisés qellqashqan leykunapa munëninchö kashqantsikpita Jesucristo libramanqantsikta.

5. Para no satisfacer los deseos de la carne, ¿en qué debemos andar?

Gálatas 5.16

Digo, pues: Andad en el Espíritu, y no satisfagáis los deseos de la carne,

Explicación: La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Por eso les digo: dejen que el Espíritu Santo los guíe en la vida. Entonces no se dejarán llevar por los impulsos de la naturaleza pecaminosa.

REPASO:

1. Hemos aprendido que los apóstoles tuvieron autoridad para enseñar más sobre la Ley de Moisés.
2. Hemos aprendido sobre la enseñanza falsa,
3. Hemos aprendido que ya no estamos bajo la Ley de Moisés,
4. Hemos aprendido que Jesucristo nos ha liberado de la esclavitud a la Ley de Moisés.

3. Teyta Diospa leyninkunata cumplishqantsikman markäkür salvakunantsikpa rantinqa ¿imaman markäkürtaq salvakunantsik?

Romanos 6.14

Manam Teyta Diospa leyninkunata cumpliyashqëkiman markäkürtsu salvakuyanki, sinöqa ankupäkuq këninman markäkürmi. Tsënö karqa manam jutsapa munëinçönatsü këkäyanki.

4. Moisés qellqashqan leykunapita libri karqa ¿jutsata ruranantsikpaqpis libritsuraq këkantsik?

Gálatas 5.13

Wawqikuna y panikuna, Teyta Dios qayayäshurqunki librina kayänëkipaqmi. Tsënö kaptinpis "librinam kä" nir ama jutsata rurakikäyëtsu, sinöqa jukniki juknikipis kuyanakur yanapanakuyë.

2. ¿Quién nos hizo libres de la Ley de Moisés?

Gálatas 5.1

Estad, pues, firmes en la libertad con que Cristo nos hizo libres y no estéis otra vez sujetos al yugo de esclavitud.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Por lo tanto, Cristo en verdad nos ha liberado. Ahora asegúrense de permanecer libres y no se esclavicen de nuevo a la ley.

3. En vez de confiar en la Ley para salvarnos, ¿en qué confiamos?

Romanos 6.14

El pecado no se enseñoreará de vosotros, pues no estáis bajo la Ley, sino bajo la gracia.

Explicación: Cuando dice que estamos bajo la gracia, quiere decir que confiamos en la gracia y la misericordia de Dios para ser salvos.

4. Aunque somos libres de la Ley de Moisés, ¿para qué no debemos usar esa libertad?

Gálatas 5.13

Vosotros, hermanos, a libertad fuisteis llamados; solamente que no uséis la libertad como ocasión para la carne, sino servíos por amor los unos a los otros,

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Pues ustedes, mis hermanos, han sido llamados a vivir en libertad; pero no usen esa libertad para satisfacer los deseos de la naturaleza pecaminosa. Al contrario, usen la libertad para servirse unos a otros por amor.

IV. RAMÄDA FIESTA IMANÖ KANQAN

1. ¿Mëqan junaqchötaq Ramäda fiestata rurar qallëkuyarqan?

Levítico 23.33-34a

³³ Jina kënömi Moisésta TEYTA DIOS nirqan: ³⁴ "Israel nunakunata kënö ni: 'Qanchis killachö chunka pitsqa kaq junaq Ramäda fiestata rurar qallëkuyanki. ...'".

Käyitsiki: Noqantsikpa calendariuntsikchöqa tsë killa këkan pullan setiembripita pullan octubriyaqmi.

2. Israel nunakuna ¿ëka junaqtaq rurayarqan Ramäda fiestata?

Levítico 23.34b

TEYTA DIOSTA adorarmi tsë fiestata qanchis junaq rurayanki.

4. ¿Por qué comían panes sin levadura durante esa fiesta?

Deuteronomio 16.3b

No comerás con ella pan con levadura; durante siete días comerás con ella pan sin levadura, pan de aflicción, porque aprisa saliste de tierra de Egipto, para que todos los días de tu vida te acuerdes del día en que saliste de la tierra de Egipto.

III. LA FIESTA DE LAS SEMANAS

1. ¿Cuándo celebraban la fiesta de las Semanas?

Deuteronomio 16.9-10a

9 Siete semanas contarás; desde que comience a meterse la hoz en las mieses comenzarás a contar las siete semanas. 10 Y celebrarás la fiesta solemne de las Semanas en honor de Jehová, tu Dios....

Levítico 23.15-16

15 Contaréis siete semanas cumplidas desde el día que sigue al sábado, desde el día en que ofrecisteis la gavilla de la ofrenda medida. 16 Hasta el día siguiente al séptimo sábado contaréis cincuenta días; entonces ofreceréis el nuevo grano a Jehová.

Explicación: El primer sábado después del comienzo de la cosecha de los cereales siempre ocurre durante la fiesta del Pan sin levadura. Por eso para saber cuándo hacer la fiesta de las Semanas, contaban siete semanas desde el día después del sábado de la fiesta del Pan sin levadura.

En los tiempos de Jesucristo y los apóstoles, la gente llamaba a la fiesta de las Semanas la fiesta de Pentecostés. La palabra *Pentecostés* significa *cincuenta*. Como la

3. Fiesta ushariptin puwaq kaq junaqchö ¿imatataq rurayarqan?

Levítico 23.35-36

³⁵ Fiesta qallëkunan kaq junaq ima uryëtapis jaqirikur TEYTA DIOSTA adorayänëkipaq llapëki ëllukäyanki. ³⁶ Qanchis junaqyaqmi TEYTA DIOSTA adorar sacrificiukunata kayayanki. Tsënölla puwaq kaq junaqpis llapëki ëllukëkur TEYTA DIOSTA adorar sacrificiuta kayayanki. Tsë junaqqa ama ima uryëtapis uryayankitsu.

4. Tsë fiestata rurar ¿mëchötaq punuyarqan?

Levítico 23.42

Tsë fiestata rurarqa qanchis junaq ramädakunallachö llapëki punuyanki.

fiesta empezaba después de contar cincuenta días, la llamaron la fiesta de Pentecostés.

2. Dejando de trabajar el día de la fiesta, ¿qué hacía la gente?

Levítico 23.21a

En este mismo día convocaréis una reunión santa; ningún trabajo de siervos haréis. Estatuto perpetuo os será, dondequiera que habitéis, por vuestras generaciones.

Explicación: La fiesta de las Semanas duraba solamente un día. Otro nombre de la fiesta era fiesta de la Siega (Éxodo 23.16).

3. ¿En qué fiesta los creyentes en Jesucristo hablaron en idiomas que nunca habían hablado?

Hechos 2.1-4

1 Cuando llegó el día de Pentecostés estaban todos unánimes juntos. 2 De repente vino del cielo un estruendo como de un viento recio que soplaba, el cual llenó toda la casa donde estaban; 3 y se les aparecieron lenguas repartidas, como de fuego, asentándose sobre cada uno de ellos. 4 Todos fueron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu les daba que hablaran.

IV. LA FIESTA DE LOS TABERNÁCULOS

1. ¿Qué fecha empezaban a celebrar la fiesta de los Tabernáculos?

Levítico 23.33-34a

33 Habló Jehová a Moisés y le dijo: 34 Habla a los hijos de Israel y diles: A los quince días de ese mes séptimo celebraréis durante siete días la fiesta solemne de los Tabernáculos en honor a Jehová.

Explicación: En nuestro calendario este mes empieza a medio mes de setiembre y termina a medio mes de octubre.

IV. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNAPA MUNËNINCHÖ KANQANTSIKPITA JESUCRISTO LIBRAMANQANTSIK

1. ¿Imapita salvamänantsikpaqtaq Jesucristuta Teyta Dios kachamurqan?

Gálatas 4.4-5

⁴ Änishqan junaq chämuptinnam Teyta Dios Tsurinta kachamurqan. Pëmi noqantsiknö yurishqa kar tsë leykunapa munëninchö karqan. ⁵ Tsënö karqan leykunapa munëninchö këkashqantsikpita salvamänantsikpaqmi. Tsënöpam pëpa wamrankunana kanantsikpaq chaskimarquntsik.

2. ¿Pitaq libramashqantsik Moisés qellqashqan leykunapa munëninchö kashqantsikpita?

Gálatas 5.1

Jesucristo libramashqam Moisés qellqashqan leykunapa munëninchö kashqantsikpita librina këkantsik. Tsënö këkaptinqa tsë leykunata cumpliyänëkipaq obligayäshuptiki ama cäsuyëtsu.

4. Cuando los creyentes quieren volver a la Ley de Moisés, ¿a qué quieren volver?

Gálatas 4.8-9

8 Ciertamente, en otro tiempo, cuando no conocíais a Dios, servíais a los que por naturaleza no son dioses; 9 pero ahora, ya que conocéis a Dios o, más bien, que sois conocidos por Dios, ¿cómo es que os volvéis de nuevo a los débiles y pobres rudimentos, a los cuales os queréis volver a esclavizar?

Explicación: “Los débiles y pobres rudimentos” en este texto se refiere a la Ley de Moisés. El apóstol Pablo dice que la Ley de Moisés es como un patrón muy estricto. Por eso, si queremos vivir bajo la Ley de Moisés, no estamos libres, sino que estamos esclavizados a esa Ley.

IV. JESUCRISTO NOS HA LIBERADO DE LA ESCLAVITUD A LA LEY DE MOISÉS

1. Dios envió a Jesucristo para redimir ¿a quienes?

Gálatas 4.4-5

⁴ Pero cuando vino el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo, nacido de mujer y nacido bajo la Ley, ⁵ para redimir a los que estaban bajo la Ley, a fin de que recibiéramos la adopción de hijos.

3. Wanushqanö kananpaq ¿imataq jutsayuq karqan?

Romanos 7.13

Wanushqa cuenta tikranäpaq manam Diospa leyninkunatsu jutsayuq këkan, sinöqa jutsa rurëmi. Jutsa rurëmi Diospa leyninkunata inshir wanïman apamarqan. Tsënöpam käyï jutsa rurë alläpa mana alli kashqanta.

4. Moisés qellqashqan leykunata cumplita munar ¿imanö këtataq wawqikuna y panikuna munayan?

Gálatas 4.8-9

⁸ Qamkunaqa Teyta Diosta manaraq reqirmi mana rasunpa kaq dioskunata sirwiyarqëki. ⁹ Kananqa Teyta Diosta reqiyankim y pëpis reqiyäshunkim. Tsënö këkaptinqa ¿imanirtaq Moisés qellqashqan leykunata cumplita munar yapë esclävunö këta munëkäyanki?

Käyitsiki: Apóstol Pablo nikan Moisés qellqashqan leykuna feyu patronnö kashqanta. Tsëmi tsë leykunata cumplita munar librinatsu kantsik, sinöqa tsë leykunapa esclävun këkantsik.

2. Cuando el apóstol Pablo conoció la Ley de Dios, ¿cómo llegó a ser?

Romanos 7.9-10

9 Y yo sin la Ley vivía en un tiempo; pero al venir el mandamiento, el pecado revivió y yo morí. 10 Y hallé que el mismo mandamiento que era para vida, a mí me resultó para muerte,

Explicación: Antes de conocer la Ley de Dios, a veces no nos damos cuenta cuando cometemos pecado. Antes de aceptar a Jesucristo, aún conociendo la Ley de Dios nos ponemos tristes porque no podemos cumplir toda la ley. El apóstol Pablo también, estando triste por eso, se vio muerto.

3. ¿Qué produjo esa muerte en el apóstol Pablo?

Romanos 7.13

Entonces, ¿lo que es bueno, vino a ser muerte para mí? ¡De ninguna manera! Más bien, el pecado, para mostrarse como pecado, produjo en mí la muerte por medio de lo que es bueno, a fin de que el pecado, por medio del mandamiento, llegara a ser extremadamente pecaminoso.

Explicación: Cuando se habla de “lo que es bueno” en este texto, se refiere a la Ley.

5. ¿Imanirtaq tsë fiesta kashqanyaq ramädakunallachö punuyarqan?

Levítico 23.43

Fiestata mana qonqëta tsënö rurayaptikim qampita miraqqkunapis musyayanqa Egiptupita jorqayämuptiq Israel nunakuna ramädallachö täräyanqanta. Noqaqa TEYTA DIOSNIKIKUNAM kä’.

6. Ramäda fiesta pullanchö këkaptin ¿mëmantaq Jesucristo ëwarqan yachatsinanpaq?

San Juan 7.14

Fiesta pullanchö këkaptinam templupa patiuñman yëkïkur Jesús yachatsikur qallëkurqan.

2. ¿Cuántos días los israelitas celebraban la fiesta de los Tabernáculos?

Levítico 23.34b

Habla a los hijos de Israel y diles: A los quince días de ese mes séptimo celebraréis durante siete días la fiesta solemne de los Tabernáculos en honor a Jehová.

3. Cuando la fiesta terminaba en el octavo día, ¿qué hacían?

Levítico 23.35-36

35 El primer día habrá santa convocación; ningún trabajo de siervos haréis.

36 Durante siete días presentaréis ofrenda quemada a Jehová. El octavo día tendréis santa convocación, y presentaréis ofrenda quemada a Jehová; es fiesta, ningún trabajo de siervos haréis.

4. ¿Dónde dormían cuando hacían la fiesta?

Levítico 23.42

En tabernáculos habitaréis siete días; todo natural de Israel habitará en tabernáculos....

Explicación: Cuando dice que habitaron en tabernáculos, quiere decir que durmieron bajo enramadas o en tiendas o carpas.

5. ¿Por qué durmieron en tabernáculos?

Levítico 23.43

...para que sepan vuestros descendientes que en tabernáculos hice yo habitar a los hijos de Israel cuando los saqué de la tierra de Egipto. Yo, Jehová, vuestro Dios.

6. A la mitad de la fiesta de los tabernáculos, ¿a dónde fue Jesucristo para enseñar?

San Juan 7.14

Pero a la mitad de la fiesta subió Jesús al Templo, y enseñaba.

7. Ramäda fiestapa diyan junaq ¿imatataq Jesucristo nirqan?

San Juan 7.37-38

³⁷ Ramäda fiestapa diyan junaqnam llapan nunakuna wiyayänanpaq Jesús qaparipa nirqan: “Pipis yakunaq kaqqa noqaman shamur uputsun. ³⁸ Teyta Diospa palabran nishqannömi noqaman markäkamuqkunapa shonqunpita kawatsikuq yaku mayunöraq yarqamunqa”.

8. Kawatsikuq yaku shonquntsikpita yarqamunanpaq kashqanta nirqa ¿imatataq Jesucristo käyitsirqan?

San Juan 7.39

Tsënö nirmi Jesús käyitsikurqan pëman markäkuqkuna Espiritu Santuta chaskiyänanpaq kashqanta. Tsë tiempuqa Espiritu Santu manaran shamurqanraqtsu. Gloriaman Jesús kutikuptinran shamurqan.

7. El día principal de la fiesta, ¿qué dijo Jesucristo?

San Juan 7.37-38

³⁷ En el último y gran día de la fiesta, Jesús se puso en pie y alzó la voz, diciendo: —Si alguien tiene sed, venga a mí y beba. ³⁸ El que cree en mí, como dice la Escritura, de su interior brotarán ríos de agua viva.

8. ¿Acerca de qué habló Jesucristo cuando dijo “de su interior brotarán ríos de agua viva”?

San Juan 7.39

Esto dijo del Espiritu que habían de recibir los que creyeran en él, pues aún no había venido el Espiritu Santo, porque Jesús no había sido aún glorificado.

V. EL MANDATO DE IR A JERUSALÉN PARA CELEBRAR LAS FIESTAS PRINCIPALES

1. ¿Para celebrar qué fiestas iban todos los varones israelitas a Jerusalén?

Deuteronomio 16.16a

Tres veces cada año se presentarán todos tus varones delante de Jehová, tu Dios, en el lugar que él escoja: en la fiesta solemne de los Panes sin levadura, en la fiesta solemne de las Semanas y en la fiesta solemne de los Tabernáculos. Y ninguno se presentará delante de Jehová con las manos vacías;

Santiago 2.10

Pipis “Teyta Diospa leyninkunatam cäsükü” nika ruk mandamientullatana mana cäsurqa llapanta mana cäsüqnömi këkäyan.

2. ¿Imanötaq apóstol Pablo karqan Diospa leyninkunata musyar?

Romanos 7.9-10

⁹ Nöpataqa tsë leykunata manaraq musyarmi yamë kawakurqä. Tsënö kaptinpis Diospa leyninkunata musyarirnam jutsa rurë poderyuq tikraptin wanushqanö karqä. ¹⁰ Tsëmi Teyta Diospa leyninkunata musyarpis alli kawëman chänäpa rantin wanëman charqä.

Käyitsiki: Teyta Dios munashqanta manaraq musyarqa abësis jutsata rurashqantsiktapis musyantsiktsu. Diospa leyninkunata musyarpis Jesucristuta manaraq chaskikurqa llapanta cumplita mana puëdir llakikuntsikmi. Apóstol Pablupis tsënö llakikushqanpitaq wanushqanö kashqanta nirqan.

4. ¿Una persona puede ser justificada por la Ley de Moisés?

Hechos 13.38-39

³⁸ Sabed, pues, esto, hermanos: que por medio de él se os anuncia perdón de pecados, ³⁹ y que de todo aquello de que no pudisteis ser justificados por la Ley de Moisés, en él es justificado todo aquel que cree.

III. YA NO ESTAMOS BAJO LA LEY DE MOISÉS

1. Los que quieren cumplir la Ley de Moisés, ¿deben cumplir todas las leyes o solamente algunas?

Romanos 10.5

Moisés escribe así de la justicia que es por la Ley: «El hombre que haga estas cosas vivirá por ellas».

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Pues Moisés escribe que la ley exige obediencia a todos sus mandatos para que una persona llegue a ser justa ante Dios.

Santiago 2.10

...porque cualquiera que guarde toda la Ley, pero ofenda en un punto, se hace culpable de todos,

4. ¿Moisés qellqashqan leykunata cumplishqanwanku nunakuna salvakuyan?

Hechos 13.38-39

³⁸ Wawqikuna, nishqäta shumaq käyikuyë. Jesucristo rëkurmi jutsantsikkunata Teyta Dios perdonamantsik. ³⁹ Llapantapis pëman markäkuq kaqtaqa jutsannaqtam Teyta Dios chaskin. Moisés qellqashqan leykunata cumplishqanpitaqa manam pipis salvakuntsu.

III. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNAPA MUNËNINCHÖ KAQKUNA IMANÖ KAYANQAN

1. Moisés qellqashqan leykunata cumplita munaqkuna ¿llapantatsuraq cumplianman o wakinllatatsuraq?

Romanos 10.5

Leykunata cumplirninqa Teyta Dios munashqannö kawëta munaqkunapaqqa Moiséspis kënömi qellqarqan: “Leynikunata cumpliq kaq nunaqa llapantam cumplinman”.

3. ¿Por qué el apóstol Pablo y sus compañeros no quisieron someterse a la enseñanza de que los creyentes en Jesucristo debían seguir la Ley de Moisés?

Gálatas 2.5

A los tales ni por un momento accedimos a someternos, para que la verdad del evangelio permaneciera con vosotros.

Explicación: Si el apóstol Pablo hubiera enseñado lo que los falsos hermanos querían, los creyentes hubieran dejado la verdad del evangelio. El evangelio dice que Dios perdona y salva a los que tienen fe en Jesucristo. No dice que nos salva por cumplir la Ley de Moisés.

Gálatas 5.4

De Cristo os desligasteis, los que por la Ley os justificáis; de la gracia habéis caído.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Pues, si ustedes pretenden hacerse justos ante Dios por cumplir la ley, ¡han quedado separados de Cristo! Han caído de la gracia de Dios.

V. FIESTATA RURAYÄNANPAQ JERUSALÉNMAN ËWAYÄNANPAQ MANDANQAN

1. ¿Mëqan fiestakunamantaq llapan ollqu kaq Israel nunakuna ëwayarqan Jerusalénman?

Deuteronomio 16.16a

Tsë kiman fiestakunapaqmi cada watachö kima kuti llapan ollqu kaqkuna TEYTA DIOS akranqan sitiuman ëwëkur pëpa nöpanchö ëllukäyanqa. Tsë fiestakuna kanqa Levadürannaq Tanta Mikuna fiestam, Semäna fiestam y Ramäda fiestam.

Käyitsiki: Pascua fiestata usharirmi waränin junaq Levadürannaq Tanta Mikuna fiestatapis rurayaq. Tsëmi Levadürannaq Tanta Mikuna fiestaman ëwar Pascua fiestamanpis ëwayarqan.

2. Fiestakunaman ëwar jinëlla ëwayänanpa rantinqa Israel nunakuna ¿imata apayänanpaqtaq Teyta Dios nirqan?

Deuteronomio 16.16b-17

Tsë fiestakunamanqa pipis jinëllaqa ama ëwanqatsu, ¹⁷ sinöqa TEYTA DIOS bendicionninta churamunqanmannömi juknin jukninpis ofrendakunata apayanqa.

Explicación: Los israelitas celebraban la fiesta de la Pascua junto con la fiesta de los Panes sin levadura. Cuando iban para celebrar la fiesta de los Panes sin levadura también celebraban la fiesta de la Pascua.

2. ¿Qué llevaban cuando iban para celebrar las fiestas?

Deuteronomio 16.16b-17

Y ninguno se presentará delante de Jehová con las manos vacías; ¹⁷ cada uno presentará su ofrenda conforme a la bendición que Jehová, tu Dios, te haya dado.

3. Los padres de Jesús, ¿para qué fiesta iban siempre a Jerusalén?

San Lucas 2.41

Iban sus padres todos los años a Jerusalén en la fiesta de la Pascua.

3. Jesúspa tētanwan mamanqa ¿mēqan fiestamantaq cada wata Jerusalénman ewayaq?

San Lucas 2.41

Wata watam Jesúspa tētanwan maman Pascua fiestaman Jerusalénta ewayaq.

Käyitsiki: Jesús kawashqan witsan nunakuna Pascua fiestaman imanöpapis ewayaq. Wakin fiestakunamanqa wakinllam ewayaq.

4. ¿Ēka watayuyq këkartaq Jesúspis Pascua fiestaman ewarqan?

San Lucas 2.42

Jesús chunka ishkë watayuyq këkaptin nam Israel nunakunapa costumbrinkunamannö Pascua fiestaman Jesústapis pushayarqan.

VI. ISRAEL NUNAKUNA RURAYANQAN FIESTAKUNA PASAQLLA KANQAN

1. Jesucristo kawarimushqana kaptin ¿imatataq llutan yachatsikuqkuna fiestakunapaq yachatsiyarqan?

Colosenses 2.16

Tsënö këkaptinqa llutan yachatsikuqkuna penqapâyâshuptikipis ama cäsuyëtsu. Pëkunaqa kënömi nikäyan: “Këta ama mikuyëtsu ni ama upuyëtsu”. Jina kënömi nikäyan: “Lullu killa fiestata y wakin fiestakunatapis rurashun. Jamakí junaqtapis respetashun”.

Explicación: En los tiempos de Jesús la gente hacía todo lo posible para ir a la fiesta de la Pascua. Solamente algunos iban a las demás fiestas.

4. ¿Cuántos años tenía Jesús cuando empezó a ir a la fiesta de la Pascua?

San Lucas 2.42

Cuando tuvo doce años, subieron a Jerusalén conforme a la costumbre de la Fiesta.

Noqantsikwan mushuq pactuta Teyta Dios rurashqanpita masta musyanëkipaq rikanki yachatsiki 7.3-ta.

2. Tsënöpis ¿imatataq llutan yachatsikuqkuna Antioquíachö yachatsiyarqan?

Hechos 15.1

Tsë witsanmi Judeapita Antioquíaman ewëkur wakin nunakuna wawqikunata kënö yachatsiyarqan: “Moisés qellqashqan leykunachö nishqannö mana señalakurqa manam salvakuyankitsu”.

3. Apóstol Pablo tsë llutan yachatsikikunata chaskiptin ¿imataq pasanman karqan?

Gálatas 2.5

Noqakunaqa tsë llutan yachatsikikunata manam chaskiyarqätsu. Chaskiyaptiqa qamkunapis chaskiyankimanmi karqan.

Gálatas 5.4

Tsë leykunata cäsür pipis salvakita munaqqa Jesucristupitapis y Teyta Diospa kuyakïninpitapis witikuriyashqam.

Por eso evitaban comer animales prohibidos (Levítico 11; Deuteronomio 14.3–21), se circuncidaban (Génesis 17.9–14; Levítico 12.3), observaban días, meses y años especiales para Dios (Levítico 23.5, 16, 28; 25.4) y ofrecían sacrificios (Levítico 1–7; 16). También había muchas leyes más que tenían que cumplir.

Para saber más sobre el pacto antiguo que Dios hizo con los israelitas y sobre la Ley de Moisés, vea las enseñanzas 6.4 y 6.5.

Para saber más del nuevo pacto que Dios hizo con nosotros, vea la enseñanza 7.3.

2. ¿Qué enseñaron a los hermanos de Antioquía algunos que vinieron de Judea?

Hechos 15.1

Entonces algunos que venían de Judea enseñaban a los hermanos: «Si no os circuncidáis conforme al rito de Moisés no podéis ser salvos».

II. LLUTAN YACHATSIKUQKUNA YACHATSIYANQAN

1. Juk ishkë nunakuna creyenti tukur wawqikunata y panikunata ¿imatataq yachatsiyarqan?

Gálatas 2.4a

[Jerusalénchö kaq apostolkuna] willakushqä alli kashqanta niyaptinpis juk ishkaq nunakunam markäkuq tukur wawqikunata y panikunata yachatsiyarqan Moisés qellqashqan leykunata cumpliyänapaq.

Käyitsiki: Noqantsik rëkur Jesucristo manaraq wanuptin Teyta Dioswan pactuta rurari Moisés qellqashqan leykunata Israel nunakuna cumpliyänan karqan (Éxodo 19.5, 8).

Tsëmi tsë leykuna prohibishqan ätsata mikuyarqantsu (Levítico 11; Deuteronomio 14.3–21), cuerpunkunata señalakuyarqan (Génesis 17.9–14; Levítico 12.3), wakin junaqta, killata y watata respetayarqan (Levítico 23.5, 16, 28; 25.4) y wätakunata altarchö kayayarqan (Levítico 1–7; 16). Tsënöllum mas atska leykunata cumpliyarqan.

Israel nunakunawan pactuta Teyta Dios unë rurashqanpaq y leyninkunapaq masta musyanëkipaq rikanki yachatsiki 6.4-ta y yachatsiki 6.5-ta.

II. LA ENSEÑANZA FALSA

1. Los falsos hermanos, ¿a qué querían reducir a los creyentes?

Gálatas 2.4b

...[falsos hermanos] se habían introducido entre nosotros a escondidas, para espiar nuestra libertad —la que tenemos en Cristo Jesús—, para reducirnos a esclavitud.

Explicación: Cuando habla de la intención de los falsos hermanos de reducir a los creyentes a esclavitud, se refiere a su enseñanza que decía que los creyentes en Jesucristo debían seguir la Ley de Moisés. En este contexto, se habla especialmente de la circuncisión.

Antes de la muerte de Jesucristo por nosotros, los israelitas, como habían hecho un pacto con Dios, estaban obligados a cumplir la Ley de Moisés (Éxodo 19.5, 8).

2. ¿Imataq apóstol Pablo nirqan tsë fiestakunapaq?

Colosenses 2.17

Tsënö niyaptinpis yachatsiyashqankuna wäni pasariqnölla karmi Jesucristo shamushqanyaqlla kashqa.

YARPAKACHÄNANTSIKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIKPAQ:

Israel nunakunapa fiestankunata rurantsiknatsu. Tsënö kaptinpis noqantsikpis fiestata rurari Teyta Dios yanapamashqantsikta yarpar Israel nunakunanö pëta payllä nishun.

VI. LAS FIESTAS DE LOS ISRAELITAS ERAN TEMPORARIAS

1. Después de la resurrección de Jesucristo, ¿qué enseñaban algunos falsos maestros?

Colosenses 2.16

Por tanto, nadie os critique en asuntos de comida o de bebida, o en cuanto a días de fiesta, luna nueva o sábados.

2. ¿Qué dijo el apóstol Pablo acerca de las fiestas?

Colosenses 2.17

Todo esto es sombra de lo que ha de venir; pero el cuerpo es de Cristo.

PARA PENSAR Y ORAR:

Ya no celebramos las fiestas de los israelitas. Sin embargo, como los israelitas, cuando hacemos fiesta, debemos recordar lo bueno que Dios ha hecho y darle gracias.

| nombre de la fiesta | fecha de la fiesta | propósito de la fiesta | pasajes bíblicos |
|----------------------------------|---|--|---|
| fiesta de la Pascua | el 14 del primer mes (varía entre marzo a abril) | para conmemorar cómo Dios sacó a sus antepasados de Egipto | Éxo 12.11–14; Lev 23.5; Núm 28.16; Mat 26.17–29; Mar 14.12–26; Luc 22.7–20; Juan 2.13; 11.55; 1Cor 5.7; 11.23–26; Heb 11.28 |
| fiesta de los Panes sin levadura | del 15 al 21 del primer mes (varía entre marzo y abril) | para conmemorar cómo Dios sacó a sus antepasados de Egipto | Éxo 12.15–20; Lev 23.6–8; Núm 28.17–25; Deut 16.1–8; Mar 14.1, 12; Hech 12.3; 1Cor 5.6–8 |
| fiesta de las Semanas | 50 días después del día 16 del primer mes (varía entre mayo y junio) | para dar gracias a Dios por la cosecha | Lev 23.15–22; Núm 28.26–31; Deut 16.9–12; Hech 2.1–4; 20.16; 1Cor 16.8 |
| fiesta de los Tabernáculos | del 15 al 21 del séptimo mes (varía entre setiembre y octubre) | para recordar cómo Dios los sacó de Egipto | Lev 23.33–36, 39–43; Núm 29.12–38; Deut 16.13–15; Juan 7.2, 8, 11, 14, 37–38 |

| Fiestapa shutin | Fiestata imë rurayashqanpis | Fiestata imapaq rurayashqanpis | Textukuna |
|-------------------------|---|--|---|
| Pascua fiesta | punta kaq killa 14 junaq (Wakin watakuna marzuchö karqan y wakin watakunanam abrilchö karqan.) | Egiptupita Teyta Dios jorqamushqanta yarpäyananpaq | Éxo 12.11–14; Lev 23.5; Núm 28.16; Mat 26.17–29; Mar 14.12–26; Luc 22.7–20; Juan 2.13; 11.55; 1Cor 5.7; 11.23–26; Heb 11.28 |
| Tanta Mikuna fiesta | punta kaq killa 15 junaqpita hasta 21 junaqyaq (Wakin watakuna marzuchö karqan y wakin watakunanam abrilchö karqan.) | Egiptupita Teyta Dios jorqamushqanta yarpäyananpaq | Éxo 12.15–20; Lev 23.6–8; Núm 28.17–25; Deut 16.1–8; Mar 14.1, 12; Hech 12.3; 1Cor 5.6–8 |
| Semäna niyashqan fiesta | punta kaq 16 junaqpita yuparir pitsqa chunka junaqchö (Wakin watakuna mayuchö karqan y wakin watakunanam juniuchö karqan.) | coséchata ëlluyashqan-pita Teyta Diosta payllä niyānanpaq | Lev 23.15–22; Núm 28.26–31; Deut 16.9–12; Hech 2.1–4; 20.16; 1Cor 16.8 |
| Ramäda fiesta | qanchis kaq killa 15 kaq junaqpita hasta 21 junaqyaq (Wakin watakuna setiembrichö karqan y wakin watakunanam octubrichö karqan.) | Egiptupita Teyta Dios jorqamuptin ramädakunallachö täräyashqanta yarpäyananpaq | Lev 23.33–36, 39–43; Núm 29.12–38; Deut 16.13–15; Juan 7.2, 8, 11, 14, 37–38 |

3. Jesucristuman markäkuqkunapaq ¿pí yachatsiyashqankunataq cimientunö këkan?

Efesios 2.20

Alli cimientushqa shäritsishqa wayinömi këkäyanki. Tsë wayipa cimientunqa apostolkuna y profetakuna yachatsiyashqankunam këkan. Jesucristunam wayipa esquinanchö mas allin kaq maestra rumi këkan.

Käyitsiki: Tsëmi Moisés qellqashqan leykunapaq yachatsiyānanpaq apostolkunapis poderyuq kayarqan.

4. ¿Imanirtaq Pablo nirqan Jesucristupa apostolnin kashqanta?

Efesios 1.1

Éfeso markachö salvashqa kaqkuna: Noqa Pablo, Jesucristupa apostolnin kanäpaq Teyta Dios akramashqa kaptinmi qamkunaman kë cartata cartakämü. Jesucristo munashqannö kawarmi Teyta Diospana këkäyanki.

Käyitsiki: Apostolnin kananpaq Teyta Dios akrashqa kaptinmi Pablupis Moisés qellqashqan leykunata yachatsinanpaq poderyuq karqan. Imanö akrashqanta musyanëkipaq leyinki Hechos 9.1–19; 22.1–21; 1 Corintios 9.1.

3. Los creyentes en Jesucristo, ¿sobre qué fundamento están edificados?

Efesios 2.20

...edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del ángulo Jesucristo mismo.

Explicación: Por eso los apóstoles también tienen autoridad para enseñar acerca de la Ley de Moisés.

4. ¿Por qué Pablo dijo que era apóstol de Jesucristo?

Efesios 1.1

Pablo, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, a los santos y fieles en Cristo Jesús que están en Éfeso:

Explicación: Como Dios escogió a Pablo para ser apóstol, él también tiene autoridad para enseñar acerca de la Ley de Moisés. Para saber cómo Dios lo escogió, vea Hechos 9.1–19; 22.1–21; 1 Corintios 9.1.

I. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNAPAQ MASTA YACHATSIYÄNANPAQ APOSTOLKUNA PODERYUQ KAYANQAN

1. Manaraq wanur ¿llapantatsuraq apostolninkunata Jesucristo yachatsirqan?

San Juan 16.12

Atskaran kan qamkunata niyánaqpaq. Tsënö kaptinpis llapanta niyaptiqqa manam käyiyämankitsu.

2. Apostolkunata ¿pï käyitsinanpaq kashqantataq Jesucristo nirqan?

San Juan 16.13

Rasun kaqta käyitsikuq Espíritu Santu shamurqa Diospa willakíninta llapantam käyitsiyäshunki. Pëqa manam kikinpa yarpëninllapitatsu käyitsiyäshunki, sinöqa noqa nishqäkunallatam. Tsënöllum ima pasakunanpaq kaqkunatapis käyitsiyäshunki.

San Juan 14.26

Ewkuptinam noqapa rantï Yanapakuq Espíritu Santuta qamkunaman Teytä kachamunqa. Pëmi llapanta yachatsiyäshunki y llapan yachatsiyashqaqta yarpätsiyäshunki.

I. LOS APÓSTOLES TUVIERON AUTORIDAD PARA ENSEÑAR MÁS DE LA LEY DE MOISÉS

1. Antes de morir, ¿Jesucristo enseñó todo a los apóstoles?

San Juan 16.12

Aún tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no las podéis sobrellevar.

2. Según Jesucristo, ¿quién vino para seguir enseñando a los apóstoles?

San Juan 16.13

Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad, porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oiga y os hará saber las cosas que habrán de venir.

San Juan 14.26

Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas y os recordará todo lo que yo os he dicho.

7.2/ Rey Davidta Teyta Dios äninqan

LECTURA BÍBLICA: 2 SAMUEL 7.1–20

YACHATSIKİPA QALLANAN

Rey David kawarqan waranqa (1,000) wata Jesucristo manaraq yurikuptinmi. Pëmi Israel nacionpa reynin karqan. Pëtam Teyta Diosnintsik änrqan pëpa castanpita imëpis rey kuna kayänanpaq.

Kanan kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Jerusalénchö David rey kanqanta,
- II. Davidta Teyta Dios imata äninqanta,
- III. Davidpita miračkuna rey kuna kayanqanta,
- IV. Davidta Teyta Dios äninqanta Jesucristo cumplinqanta.

7.2 La promesa de Dios a David

LECTURA BÍBLICA: 2 SAMUEL 7.1–20

INTRODUCCIÓN

David vivió mil años antes del nacimiento de Jesucristo y fue rey de la nación de Israel. Dios le prometió que entre sus descendientes siempre habría reyes. En esta enseñanza aprenderemos que (1) David fue rey en Jerusalén, (2) la promesa de Dios para David, (3) los descendientes de David fueron reyes y (4) Jesucristo cumplió lo que Dios prometió a David.

I. DAVID FUE REY EN JERUSALÉN

A. Los israelitas pusieron a David como rey

1. ¿Qué dijo Dios acerca de David?

Hechos 13.22

Quitado este, les levantó por rey a David, de quien dio también testimonio diciendo: “He hallado a David, hijo de Isaí, varón conforme a mi corazón, quien hará todo lo que yo quiero”.

2. En la ciudad de Hebrón, ¿como qué ungieron los israelitas a David?

2 Samuel 5.3

Vinieron, pues, todos los ancianos de Israel ante el rey en Hebrón. El rey David hizo un pacto con ellos allí delante de Jehová; y ungieron a David como rey de Israel.

I. JERUSALÉNCHÖ DAVID REY KANQAN

A. Reynin kananpaq Israel nunakuna Davidta churayanqan

1. ¿David imanö kashqantataq Teyta Dios nirqan?

Hechos 13.22

Tsëpitanash Saúlta jorqurir Davidtana rey kananpaq churanaq. Pëpaqshi Teyta Dios kënö ninaq: ‘Isaípa tsurin Davidqa shonqüpaqnömi këkan. Pëqa llapan nishqäkunatam cäsukunqa’.

2. Hebrón markachö ¿ima kananpaqtaq Israel autoridäkuna Davidta churayarqan?

2 Samuel 5.3

Tsënö niyaptinnam TEYTA DIOSPA nöpanchö precisaq Israel nunakunawan pactuta David ruraraqan. Tsëchömi peqanman aceitita jichayarqan reyninkuna kananpaq.

3. ¿Ëka watataq David rey karqan?

2 Samuel 5.4

Kima chunka (30) watayuq këkarmi David rey këta qallëkurqan. Pëqa Israel nacionchö chusku chunka (40) watam rey karqan.

3. ¿Cuántos años reinó David?

2 Samuel 5.4

Tenía David treinta años cuando comenzó a reinar, y reinó cuarenta años.

B. David vence a los habitantes de Jerusalén

1. ¿Qué dijeron los antiguos habitantes de Jerusalén cuando supieron que David quería ocupar la ciudad?

2 Samuel 5.6

El rey y sus hombres marcharon sobre Jerusalén, contra los jebuseos que habitaban en aquella tierra, los cuales le dijeron a David: «Tú no entrarás aquí, pues aun los ciegos y los cojos te echarán» (queriendo decir: David no puede entrar aquí).

7.6/ Moisés qellqashqan leykunapaq apóstol Pablo imata yachatsishqan 1

LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 7.7–25

YACHATSIKÍPA QALLANAN

Yachakurquntsiknam Moisés qellqashqan leykunata imanö cumplinantsikpaq Jesucristo yachatsimashqantsikta. Apostolkunapis Moisés qellqashqan leykunapaq yachatsiyarqanmi.

Kanan yachakushun:

- I. Moisés qellqanqan leykunapaq masta yachatsiyänapaq apostolkuna poderyuq kayanqanta,
- II. Llutan yachatsikuqkuna yachatsiyänqanta,
- III. Moisés qellqanqan leykunapa munëninchö kaqkuna imanö kayanqanta,
- IV. Moisés qellqanqan leykunapa munëninchö kanqantsikpita Jesucristo libramanqantsikta.

7.6 La enseñanza del apóstol Pablo acerca de la Ley de Moisés 1

LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 7.7–25

INTRODUCCIÓN

Hemos aprendido que Jesucristo nos enseña cómo cumplir la Ley de Moisés. Los apóstoles también enseñaron acerca de la Ley de Moisés. Ahora aprenderemos que (1) los apóstoles tuvieron autoridad para enseñar más de la Ley de Moisés, (2) la enseñanza falsa, (3) ya no estamos bajo la Ley de Moisés y (4) Jesucristo nos ha liberado de la esclavitud a la Ley de Moisés.

YARPAKACHĀNANTSİKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSİKPAQ:

Teyta Diospa palabrançhō qellqarēkashqanta cumplinantsikpaq kēkaptinqa kāyishun imanō cumplinantsikpaq kashqanta. Jesucristum poderyuq kēkan tsē leykunata imanō cumplinantsikpaq kashqantapis yachatsimānantsikpaq. Tsēnō kēkaptinqa Teyta Diosta mañakushun leyninkunata Jesucristo nishqannō cumplinantsikpaq.

San Mateo 22.37–39 yachakushqēki textuta juk papelman qellqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Puesto que debemos cumplir lo que la palabra de Dios dice, debemos entender cómo y en qué forma cumplir lo que dice. Jesucristo es soberano sobre la ley y tiene autoridad para enseñar cómo la debemos cumplir. Oremos a Dios para que cumplamos sus leyes como dijo Jesucristo.

Escriba de memoria las palabras de San Mateo 22.37–39.

B. Jerusalén markachō tāraq nunakunata David venciñan**1. Jerusalénchō tāraq unē nunakuna ¿imataq niyarqan tsē markaman rey David yēkita munashqanta musyarir?**

2 Samuel 5.6

Tsēpitam rey Davidqa soldādunkunawan ēwayarqan Jerusalénchō tāraq jebuseo nunakunata atacayānanpaq. Jebuseo nunakunaqa kēnōmi niyarqan: “Qamkunaqa manam imanōpapis kēman yēkamita puēdiyankitsu. Mana yēkayāmunēkipaqqa wiskukuna y weqrukunallam pārapuyāshunki”.

2. ¿Mēpataq Davidpa soldādunkuna Jerusalénman yēkuyarqan?

2 Samuel 5.8

Manaraq yēkurmi soldādunkunata David nirqan: “Wiskukuna y weqrukunallam pārapuyāshunki’ nimaqnintsikkunataqa allāpam chiki. Kananqa yaku ēwaq tūnillapa tsē markaman yēkushun pēkunata atacanantsikpaq”. David tsēnō nishqanpita patsam pitapis chikir kēnō niyan: “Wiskukunapis ni weqrukunapis templuman manam yēkuyanqatsu”.

2. ¿Por dónde entraron los soldados de David a Jerusalén?

2 Samuel 5.8

David había dicho aquel día: «Todo el que ataque a los jebuseos, que suba por el canal y hiera a los cojos y ciegos, a los cuales aborrece el alma de David». De aquí el dicho: «Ni ciego ni cojo entrará en la Casa».

3. Porque David arrebató a Jerusalén de los jebuseos, ¿qué otro nombre dieron a Jerusalén?

2 Samuel 5.7

Pero David tomó la fortaleza de Sión, que es la ciudad de David.

Explicación: La ciudad antigua de Jerusalén fue una fortaleza construida sobre el monte de Sión. Aunque David nació en el pueblo de Belén, por haber conquistado a Jerusalén la gente llamó a Jerusalén *la ciudad de David*.

3. Jebuseo nunakunapita Jerusalénta David qochiptin ¿imataq Jerusalénpa juk kaq shutin karqan?

2 Samuel 5.7

Tsënö nikäyaptinpis Davidqa jebuseo nunakunata vencirmi Sión jirkachö këkaq tumariq perqashqa markata qochirqan. Tsépita patsam kananyaqpis tsë markata Davidpa Markan niyan.

Käyitsiki: Unë Jerusalén markaqa Sión jirkachömi karqan. Belén markachö David yurikushqa kaptinpis Jerusalén markachö täraq nunakunata vencishqa kaptinmi nunakuna niyarqan Davidpa markan Jerusalén kashqanta.

II. DAVIDTA TEYTA DIOS IMATA ÄNINQANPIS

1. ¿Imataq winararqan Teyta Diospa baúlninchö?

Hebreos 9.4b

[Teyta Diospa baúlninchömi] winararqan qoripita rurashqa tazón. Tsë tazonchömi maná nishqan miki churararqan. Tsënöllum tsë baúlchö winararqan Aarónpa tseqllimuq tukrun y llapsha rumikunachö qellqashqa pactupis.

II. LA PROMESA DE DIOS PARA DAVID

1. ¿Qué pusieron en el Arca del pacto?

Hebreos 9.4

Allí había un incensario de oro y el Arca del pacto cubierta de oro por todas partes, en la que había una urna de oro que contenía el maná, la vara de Aarón que reverdeció y las tablas del pacto.

2. ¿Cuál fue la preocupación del rey David?

2 Samuel 7.2

...dijo el rey al profeta Natán: —Mira ahora, yo habito en casa de cedro, mientras que el Arca de Dios está entre cortinas.

Explicación: Con esa preocupación el rey David quiso construir un templo para el Arca de Dios. Llamaron al templo *la casa de Dios*.

4. Yachakurquntsik mana juranantsikpaq kaq leypaq Jesucristo yachatsikunqanta.
5. Yachakurquntsik venganzata mana ashinantsikpaq Jesucristo yachatsikunqanta.
6. Yachakurquntsik wakin ätsata mana mikunantsikpaq kaq leypaq Jesucristo yachatsikunqanta.
7. Yachakurquntsik mas cäsunantsikpaq kaq mandamientupaq Jesucristo imata yachatsinqanta.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: SAN MATEO 22.37–39

³⁷ Jesúsnam nirqan: “Teyta Diosta kuyayanki llapan shonqikikunawan, llapan kawënikikunawan y llapan yarpënikikunawan”. ³⁸ Kë mandamientum llapan mandamientupitapis mas precisaq këkan. ³⁹ Tsënöllum juk kaq mandamientupis kënö nikan: ‘Kikiki kuyakushqëkinö nuna mayikita kuyanki’. ...”.

REPASO:

1. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca del homicidio.
2. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca del adulterio.
3. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca del divorcio.
4. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca de jurar.
5. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca de buscar venganza.
6. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca de la ley que prohíbe comer ciertos animales.
7. Hemos aprendido lo que Jesucristo enseñó acerca de cuál es el mandamiento mayor.

TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN MATEO 22.37–39

³⁷ Jesús le dijo: —“Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”. ³⁸ Este es el primero y grande mandamiento. ³⁹ Y el segundo es semejante: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”.

4. Tsë ishkë mandamientukunata cumplir ¿imatataq cumplikantsik?

San Mateo 22.40

Tsë ishkan mandamientuta cumplirqa Moisés qellqashqan llapan mandamientukunata y profëtakuna willakuyashqantapis cumplikäyankim.

Käyitsiki: Tsëmi Jesucristo poderyuq këkan mëqan mandamientuta mas cäsukunantsikpaq kashqantapis nimänapaq.

Juk kaq yachatsikichönam Moisés qellqashqan leykunapaq mastapis yachakushun.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik nuna mayintsikta mana wanutsinantsikpaq kaq leypaq Jesucristo yachatsikunqanta.
2. Yachakurquntsik casakushqa këkar jukwan mana kakunantsikpaq kaq leypaq Jesucristo yachatsikunqanta.
3. Yachakurquntsik majantsikwan mana rakikänantsikpaq kaq leypaq Jesucristo yachatsikunqanta.

3. ¿Qué mandamiento es parecido?

San Mateo 22.39

Y el segundo es semejante: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”.

4. ¿Qué depende de estos dos mandamientos?

San Mateo 22.40

De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

Explicación: Jesucristo tiene autoridad para decir qué mandamientos y leyes de la Biblia son más importantes de todos.

La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: “Toda la ley y las exigencias de los profetas se basan en estos dos mandamientos”. En otras palabras, estos dos mandamientos son como un resumen de todas las leyes que hay en la Biblia.

En el estudio siguiente aprenderemos más acerca de la ley de Moisés.

2. Teyta Diospa baúlñinpaq yarpar ¿imanirtaq rey David llakikurqan?

2 Samuel 7.2

Tsëmi profëta Natánta qayëkatsir nirqan: “Cedru qerupita kuyëllapaq rurashqa palaciuchö täraptipis Teyta Diospa baúlninga toldu rurinllachömi këkan”.

Käyitsiki: Tsënö llakikurmi Teyta Diospa baúlñinpaq templuta rey David shäritsita munarqan. Tsë templuqa *Teyta Dios täränan wayi* kashqantam niyarqan.

3. Teyta Diosnintsik ¿munarqantsuraq rey David templuta shäritsinanta?

2 Samuel 7.4-5

⁴ Tsë paqasmi Natánta TEYTA DIOS kënö nirqan: ⁵ “David kaqman kutïkur ninki: ‘TEYTA DIOSMI kënö nin: Noqa täränäpaq wayitaqa manam qamtsu shäritsinki, sinöqa jukmi shäritsinqa. ...’.

4. ¿Imatataq Teyta Dios rey Davidta äñirqan?

2 Samuel 7.11b

Kananmi qamta äniq qampita miračkuna imëpis reykuna kayänapaq.

3. ¿Quiso Dios que el rey David construyera su templo?

2 Samuel 7.4-5

4 Aconteció aquella noche, que vino palabra de Jehová a Natán, diciendo: 5 Ve y di a mi siervo David: “Así ha dicho Jehová: ¿Tú me has de edificar una casa en la que yo more?

4. ¿Qué le prometió Dios al rey David?

2 Samuel 7.11b

Asimismo Jehová te hace saber que él te edificará una casa.

Explicación: Cuando dice que Dios iba a edificar una casa a David, quiere decir que Dios iba a levantar una dinastía de reyes de la descendencia del rey David.

5. Templuta ¿pī shäritsinanpaqtaq Teyta Dios nirqan?

2 Samuel 7.12-13

¹² Tsëmi wanukur unë castëkikuna kaqman tinkuq ëwaptiki juk tsurikita churashaq rey kananpaq. ¹³ Pëmi noqapaq wayita shäritsinqa. Pëpita miraqqunapitam imëpis reykuna kayanqa.

III. DAVIDPITA MIRAQQUNA REYKUNA KAYANQAN

1. David wanuptin ¿pitaq rantin rey karqan?

1 Crónicas 29.23a

Tsënöpam Salomónta TEYTA DIOS churarqan tëtän Davidpa rantin Israel nunakunapa reynin kananpaq.

2. Rey Salomón ¿ima jutsata rurashqanpitataq Teyta Dios alläpa piñakurqan?

1 Reyes 11.7-9

⁷ Tsë witsanmi Jerusalén markapa tsimpan jirkachö moabita nunakuna adorayashqan melanëpaq Quemos diospaq altarta shäritsirqan. Tsënöllum altarta shäritsirqan amonita nunakuna adorayashqan melanëpaq Moloc diospaqpis. ⁸ Tsënöllum forastëru warminkuna adorayashqan dioskunapaq altarta Salomón shäritsipurqan. Tsë altarkunachömi diosninkunapaq tsë

5. ¿Quién dijo Dios que iba a construir el templo?

2 Samuel 7.12-13

12 Y cuando tus días se hayan cumplido y duermas con tus padres, yo levantaré después de ti a uno de tu linaje, el cual saldrá de tus entrañas, y afirmará su reino. ¹³ Él edificará una casa para mi nombre, y yo afirmaré para siempre el trono de su reino.

III. LOS DESCENDIENTES DE DAVID FUERON REYES

1. Cuando David murió, ¿quién fue rey en su lugar?

1 Crónicas 29.23a

Se sentó Salomón como rey en el trono de Jehová en lugar de su padre David, y fue prosperado; y le obedeció todo Israel.

VII. MËQAN MANDAMIENTUTA MAS CÄSUNANTSIKPAQ KANQANTAPIS JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. ¿Imatataq yuk nuna Jesucristuta tapurqan?

San Mateo 22.36

Rabí, ¿mëqan mandamientutaq mas cäsushwan?

2. ¿Mëqan mandamientuta mas cäsunantsikpaq kashqantataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 22.37-38

³⁷ Jesúsnam nirqan: “Teyta Diosta kuyayanki llapan shonqikikunawan, llapan kawënikikunawan y llapan yarpënikikunawan”. ³⁸ Kë mandamientum llapan mandamientupitapis mas precisaq këkan. ...”.

3. ¿Mëqan mandamientu tsënölla kashqantataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 22.39

Tsënöllum yuk kaq mandamientupis kënö nikan: ‘Kikiki kuyakushqëkinö nuna mayikita kuyanki’.

VII. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DE QUÉ MANDAMIENTO ES EL MAYOR

1. ¿Qué preguntó un hombre a Jesucristo?

San Mateo 22.36

—Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento en la Ley?

Explicación: La Nueva Traducción Viviente dice así: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante en la ley de Moisés?” Otra manera de decirlo sería: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento que debemos cumplir más que todos los demás?”

2. ¿Cómo respondió Jesús?

San Mateo 22.37-38

³⁷ Jesús le dijo: —“Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”. ³⁸ Este es el primero y grande mandamiento.

Käyitsiki: Israel nunakuna imata mana mikuyänapaq maspis qellqarëkan Levítico 11-chö.

4. Wakin ëtsata mana mikunantsikpaq Moisés qellqashqan leykunachö niptinpis ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Marcos 7.14-15

¹⁴ Nunakunata qayarirnam Jesús kënö nirqan: “Kë niyashqaqkunata llapëki shumaq käyikuyë. ¹⁵ Manam imatapis mikushqanpitatsu pipis impüru këkan, sinöqa shonqunchö mana allita yarpashqanpitam. ...”.

San Marcos 7.19

Mikushqantsikkunaqa manam shonquntsikmantsu yëkun, sinöqa pachantsikmanmi. Tsëpitanam pasakun. Tsënö nirmi Jesús käyitsirqan llapan mikikunapis mikunantsikpaq alli kashqanta.

Käyitsiki: Moisés qellqashqan leykunachö wakin ëtsata mana mikuyänapaq kashqanta niptinpis Jesucristo nirqan llapan mikita mikunapaq kashqantam.

Explicación: En Levítico capítulo 11 habla de más animales que los israelitas no debían comer.

4. Aunque dice en la ley de Moisés que no debemos comer ciertos animales, ¿qué dice Jesucristo?

San Marcos 7.14-15

14 Llamando a sí a toda la multitud, les dijo: —Oídmelos todos y entended: 15 Nada hay fuera del hombre que entre en él, que lo pueda contaminar; pero lo que sale de él, eso es lo que contamina al hombre.

San Marcos 7.19

...porque no entra en su corazón, sino en el vientre, y sale a la letrina. Esto decía, declarando limpios todos los alimentos.

Explicación: Aunque la ley de Moisés dice que no debemos comer ciertos animales, Jesucristo dice que todo alimento es bueno para comer.

warmikuna inciensusutapis sacrificiukunatapis kayayaq. ⁹ Mana cäsukur Salomón juk dioskunata adorashqanpitam TEYTA DIOS alläpa piñakurqan. Salomón tsënömi ruraraqan Israel nunakunata kuyaq TEYTA DIOS ishkë kuti yuripikaptinpis.

3. Salomón jutsata ruraptin ¿imataq Teyta Dios nirqan?

1 Reyes 11.11

Tsëmi TEYTA DIOS nirqan: “Pactu rurashqäta manam cumplirqunkitsu y leynikunata manam cäsurqunkitsu. Tsënö kashqëki rëkurmi qampita miračkuna wakin Israel nunakunapa reynin kayanqanatsu. Tsëpa rantinqa juk sirwishuqninam rey kanqa...”

4. Jutsata rurashqa kaptinpis ¿pita kuyashqan rëkurtaq Salomónta Teyta Dios qarqushqatsu rey këninpita?

1 Reyes 11.12

Tsënö këkaptinpis tëtëki Davidta kuyashqä rëkurmi kawashqëkiyaqqa tsë sirwishuqnikita churashaqraqtsu, sinöqa tsuriki rey yëkuriptinmi pullan Israel nacionta makinpita qochishaq.

Käyitsiki: Salomónpa tétan Davidta kuyashqantam Teyta Dios nirqan David tsë witsan wanushqana këkaptinpis.

2. ¿Cómo pecó el rey Salomón?

1 Reyes 11.7-9

7 Entonces edificó Salomón un lugar alto a Quemos, ídolo abominable de Moab, en el monte que está enfrente de Jerusalén, y a Moloc, ídolo abominable de los hijos de Amón. 8 Lo mismo hizo para todas sus mujeres extranjeras, las cuales quemaban incienso y ofrecían sacrificios a sus dioses. 9 Y se enojó Jehová contra Salomón, por cuanto su corazón se había apartado de Jehová, Dios de Israel, que se le había aparecido dos veces....

3. ¿Qué le dijo Dios a Salomón por haber pecado?

1 Reyes 11.11

Entonces Jehová dijo a Salomón: Por cuanto has obrado así, y no has guardado mi pacto y los estatutos que yo te mandé, te quitaré el reino y lo entregaré a tu siervo.

5. Salomónpa tsurin ¿ëka trïbullatana mandananpaqtaq Teyta Dios nirqan?

1 Reyes 11.13

Imanö kaptinpis sirwimaqnï David rëkur y akrashqä Jerusalén rëkurmi juk trïbuta jaqirishaq tsuriki mandakunanpaq.

Käyitsiki: Teyta Diosnintsik nishqannöllum Salomónpa tsurin Roboam rey këkaptin Israel nación ishkëman rakikarqan. Rakikaq trïbukunapa reynin kananpaq churayarqan Salomónpa sirwiqnin Jeroboamtam. Tsë nacionpa shutinmi karqan Israel.

Salomónpa tsurin Roboamnam Jerusalénchö rey quedarqan juk trïbullapaqna. Tsë trïbupa shutin Judá kaptinmi Judá shutillata tsë nacionpa shutin churarqan. Jerusalénqa Judáchömi karqan.

Israel nación ishkë nacionman rakikashqanpita masta musyanëkipaq leyinki 1 Reyes 12.1–24.

4. Aunque pecó, ¿por amor de quién no le quitó Dios el reinado a Salomón?

1 Reyes 11.12

Sin embargo, no lo haré en tus días, por amor a David, tu padre; lo quitaré de manos de tu hijo.

5. ¿Qué dijo Dios en cuanto al número de tribus sobre las que iba a reinar el hijo de Salomón?

1 Reyes 11.13

Pero no te quitaré todo el reino, sino que le daré una tribu a tu hijo, por amor a David, mi siervo, y por amor a Jerusalén, la cual yo he elegido.

Explicación: Como Dios había dicho, la nación de Israel se dividió en dos durante el reinado de Roboam, el hijo de Salomón. La gente puso a Jeroboam, el siervo de Salomón, sobre las tribus que se separaron. Llamaron a esa nación “Israel”.

Roboam fue rey en Jerusalén sobre una sola tribu. Como esa tribu era la tribu de Judá, llamaron a esa nación “Judá”. Jerusalén estaba en Judá.

Puede leer 1 Reyes 12.1–24 para saber más sobre la división de la nación de Israel en dos.

Levítico 11.5

Tsënölla tejón ètsata ama mikuyankitsu. Tejonqa kutipaq karpis manam ishkë shilluyuqtsu. Tsëmi qamkunapaq impüru këkan.

Käyitsiki: Kë casta tejónqa rumikuna kashqanchömi tan. Wakin shutinkunam këkan *damán roquero* y *conejo roquero*.



Levítico 11.6

Tsënölla liebri ètsata ama mikuyankitsu. Liebriqa kutipaq karpis manam ishkë shilluyuqtsu. Tsëmi qamkunapaq impüru këkan.

Käyitsiki: Liebriqa conëju niraqmi këkan, peru jatunllam.

Levítico 11.7

Kuchi ètsatapis ama mikuyankitsu. Kuchiqa ishkë shilluyuq karpis mana kutiparmi qamkunapaq impüru këkan.

Explicación: La palabra hebrea que se traduce como *conejo* se refiere a un animal que algunos llaman conejo roquero, tejón roquero o damán roquero. Su nombre científico es *Procapra capensis syriaca*.

Levítico 11.6

Asimismo la liebre, porque rumia pero no tiene pezuña, la tendrís por inmunda.

Explicación: La liebre es como el conejo, pero más grande.

Levítico 11.7

También el cerdo, porque tiene pezuñas, y es de pezuñas hendidas pero no rumia, lo tendrís por inmundo.

VI. WAKIN ËTSATA MANA MIKUNANTSIPAK KAQ LEYPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan leykunachömi ¿imanö kaq wätakunata Israel nunakuna mikuyänapaqtaq nikan?

Levítico 11.1-3

¹ Moiséstawan Aaróntam TEYTA DIOS kënö nirqan: ² “Israel nunakunata niyanki: ‘Llapan wätakunapita mikuyanki ³ ishkë shilluyuq kutipaq kaqta. ...’”.

2. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imanö kaq wätakunata mana mikuyänapaqtaq nikan?

Levítico 11.4a

Kutipaq kaptinpis cada chakinchö mana ishkë shilluyuq kaptinqa ama mikuyankitsu. Tsënölla cada chakinchö ishkë shilluyuq kaptinpis mana kutipaq kaptinqa ama mikuyankitsu.

3. ¿Mëqan wätakunata Israel nunakuna mana mikuyänapaqtaq Moisés qellqashqan leykunachö nirqan?

Levítico 11.4b

Tsënö kaptinqa camëllu ëtsata ama mikuyankitsu. Camëlluqa kutipaq karpis cada chakinchö manam ishkë shilluyuqtsu. Tsëmi qamkunapaq impüru këkan.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente dice así: Sin embargo, no puedes comer los siguientes animales que tienen las pezuñas partidas o que rumian, pero no ambas cosas.

3. Por ejemplo, ¿cuáles son dos animales que los israelitas no debían comer?

Levítico 11.4b

El camello, porque rumia pero no tiene pezuña hendida, lo tendrís por inmundo.

Levítico 11.5

También el conejo, porque rumia pero no tiene pezuña, lo tendrís por inmundo.

IV. DAVIDTA TEYTA DIOS ÄNINQANTA JESUCRISTO CUMPLINQAN

Israel nación reykuna y Judá nación reykunaqa manam cumplieraqantsu Teyta Diospa mandamientunkunata. Tsëmi Teyta Dios jaqipëkurqan Asiria nación soldädukuna shamur Israel nunakunata prësu apakuyänapaq.

Tsëpita pachak kima chunka pitsqa (135) watataran Babilonia nación soldädukunapis shamur Judá nación nunakunata prësu apakuyarqan. Tsë soldädukuna Jerusalénta y wakin markakunatapis ushakätsirmi Teyta Diospa templuntapis juchutsiyarqan. Tsëpita masta musyanëkipaq leyinki 2 Crónicas 36.15-21.

1. Israel nunakuna mëtsëchöpis witsikashqa këkäyaptin ¿imataq Teyta Dios nirqan?

Ezequiel 37.21

Tsëpita ninki: “TEYTA DIOSMI nin: Më nacionchö kayaptinpis Israel nunakunata jorqamurmi kikinkunapa nacionninman pushashaq.”

IV. JESUCRISTO CUMPLIÓ LO QUE DIOS PROMETIÓ A DAVID

En general, los reyes de las naciones de Israel y de Judá no cumplieron los mandamientos de Dios. Por eso Dios permitió que soldados de la nación de Asiria vinieran para llevar a los de la nación de Israel al exilio.

Ciento treinta y cinco años después, soldados de la nación de Babilonia llegaron para llevar a los de la nación de Judá al exilio. También destruyeron la ciudad de Jerusalén, otros pueblos y el templo mismo. Para saber más detalles, lea 2 Crónicas 36.15-21.

1. Cuando los israelitas estaban dispersos entre las naciones, ¿qué proclamó Dios?

Ezequiel 37.21

...y les dirás: “Así ha dicho Jehová, el Señor: Yo tomo a los hijos de Israel de entre las naciones a las cuales fueron; los recogeré de todas partes y los traeré a su tierra.”

2. Estando otra vez en su tierra, ¿iban a estar divididos en dos naciones como antes?

Ezequiel 37.22

Haré de ellos una sola nación en la tierra, en los montes de Israel, y un mismo rey será el rey de todos ellos. Nunca más estarán divididos en dos reinos.

2. Kikinpa nacionninman kutitsiptin ¿nöpata kayashqannötsuraq ishkë nacionkuna kayanqa?

Ezequiel 37.22

Juk nacionllana kananpaqmi pëkunata Israelchö jukllatsashaq. Pëkunapa reyninpis jukllëllanam kanqa. Mananam imëpis ishkë nacionman rakikashqa kayanqanatsu.

3. Nacionninman kutikuyaptin ¿pitaq reynin kanqa?

Ezequiel 37.24

Sirwimaqni Davidmi rey kanqa. Pëllam mitsiqnin kanqa. Tsëmi nishqäkunata cäsuyamar leynikunata y yachatsishqäkunatapis cumplianqa.

Käyitsiki: *Sirwimaqni Davidmi reynin kanqa* niptin manam David kawarimur yapë mandananpaq kashqantatsu nikan, sinöqa Davidpa castanpita juk mandananpaq kashqantam nikan.

4. Tsë rey ¿imanö kananpaq kashqantataq Isafas nirqan?

Isafas 9.6

Teyta Dios tsënö salvamäshun juk wamra yuriptinmi. Pëmi yurinqa winarkur mandamaqnintsik kananpaq. Pëpa shutinmi kanqa Alläpa Alli Käyitsimaqnintsik,
 Contrankunata Venciq Dios,
 Wiñëpa Kawaq Tëtantsik
 y Alli Kawëta Qomaqnintsik.

3. Cuando regresaran a su tierra, ¿quién iba a ser su rey?

Ezequiel 37.24

Mi siervo David será rey sobre ellos, y todos ellos tendrán un solo pastor; andarán en mis preceptos, y guardarán mis estatutos y los pondrán por obra.

Explicación: Cuando dice “mi siervo David será rey sobre ellos”, no dice que David iba a resucitar de los muertos para ser rey otra vez, sino que dice que un descendiente de David iba a ser su rey.

San Mateo 5.40

Pipis demandashurniki camisëkikunata qochiyäshuptikiqa ponchikitapis qoykuyanki.

San Mateo 5.41

Qepinta juk lëwayaq apayänëkipaq obligayäshuptikiqa ishkë lëwayaqpis apayanki.

San Mateo 5.42

Imatapis ‘qarëkallämë’ nir mañakuyäshuptikiqa qarëkuyanki. Tsënölla imatapis ‘mañëkallämë’ niyäshuptikiqa mañëkuyanki.

Käyitsiki: Jesucristo tsënö niptin wakin nunakunaqa yarpäyan mañapakurlla kawayänanpaq kashqanta. Tsënö kaptinmi apóstol Pablo nirqan: “Qamkunachö këkarpis yachatsiyarqaqnam pipis uryëta mana munaptinqa pachan mana qarayänëkipaq” (2 Tesalonicenses 3.10).

San Mateo 5.41

...a cualquiera que te obligue a llevar carga por una milla, ve con él dos.

San Mateo 5.42

Al que te pida, dale; y al que quiera tomar de ti prestado, no se lo niegues.

Explicación: A la luz de lo que Jesucristo dice, algunos piensan que deben vivir pidiendo ayuda a otros. Pero el apóstol Pablo dice: “Y cuando estábamos con vosotros os ordenábamos esto: que si alguno no quiere trabajar, tampoco coma” (2 Tesalonicenses 3.10).

VI. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DE LA LEY QUE PROHÍBE COMER CIERTOS ANIMALES

1. Según la ley de Moisés, ¿qué animales podían comer los israelitas?

Levítico 11.1-3

1 Habló Jehová a Moisés y a Aarón, y les dijo: 2 Hablad a los hijos de Israel y decidles: “Estos son los animales que comeréis de entre todos los animales que hay sobre la tierra. 3 De entre los animales, comeréis todo el que tiene pezuña hendida y que rumia.

2. Según la ley de Moisés, ¿qué animales no debían comer los israelitas?

Levítico 11.4a

Pero de los que rumian o que tienen pezuña, no comeréis...

V. VENGANZATA MANA ASHINANTSIKPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imataq nikan?

San Mateo 5.38

Musyankim Moisés qellqashqan leykunachö kënö nishqanta: ‘Nawinta jorquptinqa kikinpa nawintapis jorqutsun. Kirunta jorquptinqa kikinpa kiruntapis jorqutsun’.

Käyitsiki: Moisés leykunata manaraq qellqaptin nunakuna alläpa castigayaq nuna mayinpa contran imatapis ruraptin. Tsënö kaptinmi Moisés qellqashqan leykunachö nirqan pipis jutsata rurashqanmannölla castiguta chaskinanpaq kashqanta.

2. Tsë leypaqqa ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.39

Tsënö niptinpis noqaqa kënömi niyaq: Chikiyëshuptikipis ama chikiyankitsu. Qaqlëkikunachö laqyëkuyëshuptikipis juknin lädu qaqlëkikunatapis kamapikuyanki.

Käyitsiki: Moisés qellqashqan leykunachö laqyashqannö kutitsinanpaq niptinpis Jesucristo nirqan mana kutitsinanpaq kashqantam.

Explicación: En los tiempos anteriores a la ley de Moisés, si una persona hacía algo contra otra persona, el castigo era demasiado severo. Así que en la ley de Moisés la severidad del castigo debía coincidir con la gravedad del pecado.

2. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de esa ley?

San Mateo 5.39

Pero yo os digo: No resistáis al que es malo; antes, a cualquiera que te hiera en la mejilla derecha, vuélvele también la otra;

Explicación: Aunque en la ley de Moisés dice que debemos golpear a otro con la misma severidad que él nos golpeó, Jesucristo dice que no debemos hacerlo.

San Mateo 5.40

...al que quiera ponerte a pleito y quitarte la túnica, déjale también la capa;

5. Davidpa castan rey kaptin ¿imanoätaq nunakuna kawayanqa?

Isaías 9.7

Rey David tärashqan trönuman tükurmi imëyaqpis mandamëshun.

Munëninchö karmi imëpis alli kawashun.

Teyta Dios munashqannölla mandakurmi alli kaqlata imëpis ruranqa.

Llapanta mandaq TEYTA DIOSMI kuyamarnintsik tsënö kananpaq permitinqa.

6. ¿Pipa castanpitataq Jesucristo yurikurqan?

2 Timoteo 2.8

Timoteo, rey Davidpa castanpita Jesucristo yurikushqanta y wanurirpis kawarimushqanta mana qonqëta willakë. Tsëtam noqapis willakikä.

4. ¿Qué dijo Isaías acerca de este rey?

Isaías 9.6

Porque un niño nos ha nacido, hijo nos ha sido dado, y el principado sobre su hombro. Se llamará su nombre “Admirable consejero”, “Dios fuerte”, “Padre eterno”, “Príncipe de paz”.

5. Cuando el descendiente de David sea su rey, ¿cómo van a vivir?

Isaías 9.7

Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre. El celo de Jehová de los ejércitos hará esto.

6. ¿Descendiente de quién fue Jesucristo?

2 Timoteo 2.8

Acuérdate de Jesucristo, descendiente de David, resucitado de los muertos conforme a mi evangelio,

7. Cuando anunció el nacimiento de Jesucristo, ¿qué le dijo el ángel a María?

San Lucas 1.32-33

32 Este será grande, y será llamado Hijo del Altísimo. El Señor Dios le dará el trono de David, su padre; 33 reinará sobre la casa de Jacob para siempre y su Reino no tendrá fin.

Explicación: Cuando dice “David, su padre,” no dice que David fue el padre verdadero de Jesucristo, sino que Jesucristo era descendiente de David.

7. Jesucristo yurikunanpaq kashqanta willapar ¿imataq Maríata ángel nirqan?

San Lucas 1.32-33

³² Alläpa puëdiq karmi Teyta Diospa Tsurin nishqa kanqa. Unë castan Davidnö rey kananpaqmi Teyta Dios churanqa. ³³ Pëmi Jacobpita miraqkunata imëkamayaqpis mandanqa. Pëpa mandakëninqa imëpis manam ushakanqatsu.

8. Jerusalénman ashnun montashqa Jesucristo yëkuptin ¿pï kashqantataq nunakuna niyarqan?

San Marcos 11.9-10

⁹ Tsëmi puntanta ëwaqkuna y qepanta ëwaqkunapis kushikur niyarqan: “¡Hosana! ¡Teyta Diospa shutinchö shamuy nuna alabashqa këkullätsun! ¹⁰ ¡Pëmi unë castantsik Davidnö rey kananpaq shamikan! ¡Ciëluçöpis alabashqa këkullätsun!”

8. Cuando Jesucristo entró a la ciudad de Jerusalén sobre un asno, ¿qué dijo la gente acerca de su reino?

San Marcos 11.9-10

⁹ Los que iban delante y los que venían detrás gritaban, diciendo: —¡Hosana! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! ¹⁰ ¡Bendito el reino de nuestro padre David que viene! ¡Hosana en las alturas!

Explicación: Cuando dice que el reino de Jesucristo será el reino de su padre David, dice que Jesucristo en su persona va a continuar el reinado de David.

9. Cuando Jesucristo regrese al mundo, ángeles van a tocar trompetas. Cuando el séptimo ángel toque la trompeta, ¿qué dirán las voces en el cielo?

Apocalipsis 11.15

El séptimo ángel tocó la trompeta, y hubo grandes voces en el cielo, que decían: «Los reinos del mundo han venido a ser de nuestro Señor y de su Cristo; y él reinará por los siglos de los siglos».

Explicación: Cuando regrese al mundo, Dios pondrá a Jesucristo como rey de todas las naciones para siempre.

2. Tsë leypaqqa ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.34-37

³⁴ Tsënö kaptinpis noqaqa kënömi niyaq: Ni ima rëkurpis ama jurayankitsu. Tsënö këkaptinqa ama jurayankitsu ‘ciëlu rëkur’ nirpis. Ciëluqa Teyta Diospa trönnunmi. ³⁵ Ama jurayankitsu ‘patsa rëkur’ nirpis. Kë patsaqa Teyta Diospa chakin jaluränanmi. Ama jurayankitsu ‘Jerusalén rëkur’ nirpis. Jerusalénqa llapanpaq puëdiq Rey tärashqan markam. ³⁶ Ama jurayankitsu ‘peqä rëkur’ nirpis. Manam puëdiqtsu kayanki aqtsëkita yulaqman ni yanaman tikratsiyänëkipaqpis. ³⁷ Änirqa äniyanki, y mana cumpliyänëki kaptinqa ama äniyankitsu. Jurëparaq änirqa Satanás munashqannömi parlëkäyanki.

Käyitsiki: Unë Israel nunakuna peqanpaq jurashqanqa noqantsik “por mi vida” nir jurashqantsiknömi karqan.

Tsë witsanmi äniyashqanta cumpliyänanpaq Teyta Diospa shutinchö jurayaq. Moisés qellqashqan leykunachö tsënö jurayashqanpaq parlaptinpis Jesucristuqa nirqan mana juranapaqmi.

2. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de esa ley?

San Mateo 5.34-37

³⁴ Pero yo os digo: No juréis de ninguna manera: ni por el cielo, porque es el trono de Dios; ³⁵ ni por la tierra, porque es el estrado de sus pies; ni por Jerusalén, porque es la ciudad del gran Rey. ³⁶ Ni por tu cabeza jurarás, porque no puedes hacer blanco o negro un solo cabello. ³⁷ Pero sea vuestro hablar: “Sí, sí” o “No, no”, porque lo que es más de esto, de mal procede.

Explicación: Cuando los israelitas juraban por su cabeza era como cuando nosotros juramos diciendo “por mi vida”.

En esos tiempos la gente confirmaba el cumplimiento de una decisión o una promesa con un juramento a Dios. Aunque la ley de Moisés habla acerca de esa práctica, Jesucristo dice que no debemos jurar.

V. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DE BUSCAR VENGANZA

1. ¿Qué dice en la ley de Moisés?

San Mateo 5.38

Oísteis que fue dicho: “Ojo por ojo y diente por diente”.

2. Tsë leypaqqa ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.32

Tsënö niptinpis noqaqa kënömi niyaq: Warmin jukwan mana këkaptin mëqan nunapis warminpita rakikarqa jutsayuqmi këkan warmin juk nunawan tärar adulteriu jutsata rurananpaq. Tsënöllum qowanpita rakikashqa warmiwan täraq nunapis adulteriu jutsata rurëkan.

Käyitsiki: Moisés qellqashqan leykunachö rakikënanpaq kashqanta niptinpis Jesucristo nirqan warmin jukwan mana këkaptin mana rakikënanpaq kashqantam. Tsëpita masta musyanëkipaq rikanki yachatsiki 9.6-ta.

IV. MANA JURANANTSIPAQ KAQ LEYPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imataq nikan?

San Mateo 5.33

Tsënöllum qamkuna musyayanki unë nunakunata kënö nishqanta: ‘Mana cumpliyänëkipaqqa ama jurayankitsu. Jurarqa mana qonqëllata cumpliyanki’.

2. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de esa ley?

San Mateo 5.32

Pero yo os digo que el que repudia a su mujer, a no ser por causa de fornicación, hace que ella adúltere, y el que se casa con la repudiada, comete adulterio.

Explicación: Aunque la ley de Moisés habla acerca del divorcio, Jesucristo dice que, a no ser por causa de fornicación, no debemos divorciarnos. Véase el estudio 9.6 para aprender más acerca del divorcio.

IV. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DE JURAR

1. ¿Qué dice en la ley de Moisés?

San Mateo 5.33

Además habéis oído que fue dicho a los antiguos: “No jurarás en falso, sino cumplirás al Señor tus juramentos”.

9. Jesucristo kutimuptinmi angelkuna cornëtata toçayämunqa. Qanchis kaq ängel cornëtata toquëkamuptin ¿imataq niyanqa?

Apocalipsis 11.15

Qanchis kaq ängel cornëtata toquëkamuptinnam ciëluchö angelkuna qaparipa kënö niyarqan:

“¿Llapan nacionkunapis Señorintsik Teyta Diospanam y Cristupanam këkäyan!

¿Pëmi wiñëpa wiñënin rey kanqa!”

Käyitsiki: Jesucristutam kutimuptin Teyta Diosnintsik churanqa llapan nacionkunapa reynin imëpis kananpaq.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik Jerusalénchö David rey kanqantam.
2. Yachakurquntsik Davidpita miraçkuna imëpis reykuna kayänanpaq Teyta Dios äninqantam.
3. Yachakurquntsik Davidpa castanpita juk rey llapan nacionkunapa mandaqnin imëpis kananpaq kanqantam.
4. Yachakurquntsik Jesucristo tsë rey kanqantam.

REPASO:

1. Hemos aprendido que David fue rey en Jerusalén.
2. Hemos aprendido que Dios prometió a David que siempre habría reyes en su descendencia.
3. Hemos aprendido que un rey de la descendencia de David va a ser rey de todas las naciones para siempre.
4. Hemos aprendido que Jesucristo es ese rey.

YACHAKUNANTSİKPAQ KAQ TEXTU: ISAÍAS 9.6B

Pëpa shutinmi kanqa Alläpa Alli Käyitsimaqnintsik, Contrankunata Venciq Dios, Wiñëpa Kawaq Tëtantsik y Alli Kawëta Qomaqnintsik.

YARPAKACHÄNANTSİKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSİKPAQ:

Kë patsaman kutimur Jesucristo mandakita manaraq qallëkuptinpis pëta chaskikushqa karmi makinchö këkantsik. Teyta Diosta payllä nishun Jesucristupa makinchö kashqantsikpita. Makinchö kawarqa pë munashqannö kawashun.

Isaías 9.6b yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: ISAÍAS 9.6B

Se llamará su nombre “Admirable consejero”, “Dios fuerte”, “Padre eterno”, “Príncipe de paz”.

PARA PENSAR Y ORAR:

Aunque Jesucristo todavía no ha regresado para empezar a reinar, si lo hemos aceptado estamos bajo su autoridad y él nos cuida. Demos gracias a Dios por eso y siempre viviremos como nuestro rey quiere.

Escriba de memoria las palabras de Isaías 9.6b.

2. Tsë leypaqqa ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.28

Noqaqa kënömi niyaq: Juk warmita munaparqa shonqikikunachönam adulteriu jutsachö këkäyanki.

Käyitsiki: Tsënö nirmi Moisés qellqashqan leykunapaq Jesucristo masta käyitsirqan.

III. MAJANTSİKWAN MANA RAKIKÄNANTSİKPAQ KAQ LEYPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN**1. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imataq nikan?**

San Mateo 5.31

Tsënöllum Moisés qellqashqan leykunachö kënö nikan: ‘Pipis warminwan rakikarqa divorciu papelta firmapätsun’.

II. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DEL ADULTERIO**1. ¿Qué dice en la ley de Moisés?**

San Mateo 5.27

Oísteis que fue dicho: “No cometerás adulterio”.

2. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de esa ley?

San Mateo 5.28

Pero yo os digo que cualquiera que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón.

Explicación: Así Jesucristo interpreta la ley de Moisés de una manera más estricta que lo normal.

III. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DEL DIVORCIO**1. ¿Qué dice en la ley de Moisés?**

San Mateo 5.31

También fue dicho: “Cualquiera que repudie a su mujer, déle carta de divorcio”.

2. Tsë leypaqqa ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.22

Tsënö niyaptinpis noqaqa kënömi niyaq: Pipis nuna mayinwan piñashqa karqa jutsayuqnam këkan. Jina nuna mayinta asharqa juzgashqam kanqa. Nuna mayinta manakaqpaq churarqa infiernuman jitashqam kanqa.

Käyitsiki: Tsënö nirmi Moisés qellqashqan leykunapaq Jesucristo masta käyitsirqan.

II. CASAKUSHQA KËKAR JUKWAN MANA KAKUNANTSIPPAQ KAQ LEYPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imataq nikan?

San Mateo 5.27

Qamkuna musyayankim Moisés qellqashqanchö kënö nishqanta: ‘Ama casakushqa këkar jukwan kakunkitsu’.

I. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DEL HOMICIDIO

1. ¿Qué dice en la ley de Moisés?

San Mateo 5.21

Oísteis que fue dicho a los antiguos: “No matarás”, y cualquiera que mate será culpable de juicio.

2. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de esa ley?

San Mateo 5.22

Pero yo os digo que cualquiera que se enoje contra su hermano, será culpable de juicio; y cualquiera que diga “Necio” a su hermano, será culpable ante el Concilio; y cualquiera que le diga “Fatuo”, quedará expuesto al infierno de fuego.

Explicación: Así Jesucristo interpreta la ley de Moisés de manera más estricta que lo normal.

Kë cuadruchö qellqarëkan Israel nunakunata ima pasashqankuna y tsë pasashqan imë kashqanpis.

| Jesucristo manaraq yurikuptin ima wata kashqan | ima pasashqankuna |
|--|--|
| 2000 | Canaánman ëwananpaq Urpita Abraham yarqunqan |
| 1700 | Israel nunakuna Egiptuman chäyanqan |
| 1446 o 1270 | Egiptupita Israel nunakunata Teyta Diosnintsik jorqayämünqan (Manam shumaq musyakantsu wata 1446 kanqan o wata 1270 kanqanpis.) |
| 1406 o 1230 | Israel nunakuna Canaánman yëkuyanqan (Manam shumaq musyakantsu wata 1406 kanqan o wata 1230 kanqanpis.) |
| 1376 o 1200 | Israel nunakunapa juezninkuna mandëta qallëkuyanqan (Manam shumaq musyakantsu wata 1376 mandëta qallëkuyanqan o wata 1200 mandëta qallëkuyanqanpis.) |
| 1050–1011 | Israel nunakunapa punta kaq reynin Saúl mandanqan |
| 1011–971 | Israel nunakunapa reynin David mandanqan |
| 971–931 | Israel nunakunapa reynin Salomón mandanqan |
| 931 | Israel nación ishkë nacionman rakikanqan (Israel y Judá) |
| 870–798 | Teyta Diospa willakuqnin profëta Elías y Eliseo willakuyanqan |
| 722 | Israel nación nunakunata Asiria nunakuna nacionninman prësu apakuyanqan |
| 587 | Jerusalënta y templuta juchuratsir Judá nación nunakunata Babilonia nunakuna nacionninman prësu apakuyanqan |
| 538 | Babiloniachö y Persiachö witsikashqa kayanqanpita Israel nunakuna Jerusalénman kutita qallëkuyanqan |
| 520–515 | Jerusalénchö templuta yapë shäritsiyänqan |
| 440–430 | Esdras, Nehemías qellqayanqan |

7.3/ Mushuq pactuta Teyta Dios ruranqan

LECTURA BÍBLICA: HEBREOS 8.8–13

YACHATSIKİPA QALLANAN

Israel nunakuna manam cumpliyarqantsu pëkunawan Teyta Dios rurashqan pactuta. Tsënö mana cumpliyaptinmi Teyta Diosnintsik nirqan mushuq pactutana rurananpaq kashqanta.

Kanan kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Mushuq pactuta Teyta Diosnintsik ruranqanta,
- II. Mushuq pactu imata nikanqanta,
- III. Punta kaq pactupita mushuq pactu mas alli kanqanta,
- IV. Mushuq pactu pikunapaq kanqanta.

I. MUSHUQ PACTUTA TEYTA DIOSNINTSIK RURANQAN

Joqta pachak (600) wata Jesucristo manaraq yuriptinmi Teyta Diospa willakuqnin profëta Jeremías willakurqan Teyta Dios mushuq pactuta rurananpaq kashqanta. Kanan yachakushun profëta Jeremías imata nishqantapis.

7.3 El nuevo pacto

LECTURA BÍBLICA: HEBREOS 8.8–13

INTRODUCCIÓN

Como los israelitas no cumplieron el pacto que Dios hizo con ellos, Dios dijo que iba a hacer un nuevo pacto. En esta enseñanza aprenderemos que (1) Dios hizo un nuevo pacto, (2) lo que dice el nuevo pacto, (3) el nuevo pacto es superior al pacto anterior y (4) quiénes participan en el nuevo pacto.

I. DIOS HIZO UN NUEVO PACTO

Seiscientos años antes del nacimiento de Jesucristo el profeta Jeremías profetizó que Dios iba a hacer un nuevo pacto. Ahora aprenderemos lo que el profeta Jeremías dijo.

7.5/ Moisés qellqanqan leykunapaq Jesucristo imata yachatsinqan 2

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 5.17–20

YACHATSIKİPA QALLANAN

Yachakurquntsiknam Moisés qellqashqan leykunapita yachatsimänantsikpaq Jesucristo poderyuq kashqanta. Kanan yachakushun tsë leykunata imanö cumplinantsikpaq Jesucristo yachatsikushqanta.

I. NUNA MAYINTSIKTA MANA WANUTSINANTSIKPAQ KAQ LEYPAQ JESUCRISTO YACHATSINQAN

1. Moisés qellqashqan leykunachö ¿imataq nikan?

San Mateo 5.21

Qamkuna musyayankim unë nunakunata kënö nishqanta: ‘Ama nuna mayikita wanutsinkitsu. Wanutsiq kaqqa juzgashqam kanqa’.

7.5 Jesucristo enseña acerca de la ley de Moisés 2

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 5.17–20

INTRODUCCIÓN

En el estudio anterior aprendimos sobre la autoridad de Jesucristo para interpretar y enseñar la ley de Moisés. Ahora aprenderemos lo que Jesucristo enseña sobre cómo cumplir la ley.

YACHAKUNANTSİKPAQ KAQ TEXTU: SAN MATEO 5.17

Ama yarpäyetsu Moisés qellqashqan leykunata y profëtakuna qellqayashqankunata manakaqpaq churanäpaq shamushqäta. Manam manakaqpaq churanäpaqtsu shamurqü, sinöqa pëkuna qellqayashqankuna noqachö cumplikänanpaqmi.

YARPAKACHÄNANTSİKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSİKPAQ:

Teyta Diospa palabanchö qellqarëkashqanta cumplinantsikpaq këkaptinqa käyishun imanö cumplinantsikpaq kashqanta. Jesucristum poderyuq këkan tsë leykunata imanö cumplinantsikpaq kashqantapis yachatsimänantsikpaq. Tsënö këkaptinqa Teyta Diosta mañakushun Jesucristo nishqannö llapanta cumplinantsikpaq.

San Mateo 5.17 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos cumplir toda la ley de Moisés.
2. Hemos aprendido que Jesucristo es soberano sobre la ley de Moisés. Así que él tiene autoridad para decir cómo debemos cumplir la ley.

TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN MATEO 5.17

No penséis que he venido a abolir la Ley o los Profetas; no he venido a abolir, sino a cumplir....

PARA PENSAR Y ORAR:

Puesto que debemos cumplir la palabra de Dios, debemos entender cómo y en qué forma cumplir lo que dice. Jesucristo es soberano sobre la ley y tiene autoridad para enseñar cómo la debemos cumplir. Oremos a Dios para que cumplamos todo como Jesucristo dijo.

Escriba de memoria las palabras de Mateo 5.17.

1. ¿Punta kaq pactunöllatsuraq mushuq pactupis këkan?

Jeremías 31.32a

Tsë pactuqa manam unë castankunata Egiptupita jorqamur rurashqä pactunötsu kanqa.

2. Punta kaq pactutaqa ¿Israel nunakuna cumpliyashqatsuraq?

Jeremías 31.32b

Warminta qowan kuyashqannö kuyëkaptimi unë castankunaqa tsë pactuta cumpliyashqatsu.
Noqa TEYTA DIOSMI tsënö nï.

3. Teyta Diosnintsik mushuq pactuta ¿imë rurananpaq kashqantataq Jesucristo nirqan?

San Lucas 22.20

Tsënöllam mikita usharir vïnuyuq cöpata tsarirkur nirqan: “Kë vïnuqa yawarnïmi. Qamkuna rëkur wanur yawarnïta ramaptimi Teyta Dios mushuq pactuta ruranqa. ...”.

Käyitsiki: Jesucristo tsënö nirqan discïpulunkunawan Santa Cënata upurmi. Tsënö kaptin Santa Cënata upur yarpäshun Jesucristo wanuptin Teyta Dios salvamänantsikpaq mushuq pactuta rurashqanta.

1. ¿El nuevo pacto sería como el pacto antiguo?

Jeremías 31.32a

No como el pacto que hice con sus padres el día en que tomé su mano para sacarlos de la tierra de Egipto....

2. ¿Los israelitas cumplieron el pacto antiguo?

Jeremías 31.32b

...porque ellos invalidaron mi pacto, aunque fui yo un marido para ellos, dice Jehová.

3. Según Jesucristo, ¿qué representa el nuevo pacto?

San Lucas 22.20

De igual manera, después de haber cenado, tomó la copa, diciendo: —Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que por vosotros se derrama.

4. ¿Wallkaqlata perdonananpaqtsuraq mushuq pactu këkan?

San Mateo 26.28

Kë vïnuqa Teyta Dios [mushuq] pactuta rurananpaq ramashqa yawarnïmi. Atskaq nunakuna jutsankunapita perdonashqa kayãnanpaqmi yawarnïta ramar wanushaq.

II. MUSHUQ PACTU IMATA NIKANQAN

Mushuq pactuta chaskishqam Espïritu Santu yanapamantsik, Teyta Dios kuyashqan nunakuna kantsik, pëta reqintsik y jutsata rurashqantsikpita perdonamantsik. Kanan tsëkunapita yachakushun.

A. Teyta Diosta cäsukunantsikpaq Espïritu Santu yanapamanqantsik

1. Mushuq pactuta chaskishqa ¿leyninkunata mëmantaq Teyta Dios qellqan?

Jeremías 31.33

Tsë junaqkuna pasariptinmi Israel nunakunawan pactuta rurashaq.

Tsënö rurarmi leynïkunata yarpëninkunaman churashaq.

Shonqunkunamanmi leynïkunata qellqashaq.

Pëkunapa Diosninkunam kashaq.

Pëkunanam kuyashqã nunakuna kayanqa.

Noqa TEYTA DIOSMI tsënö nï.

Explicación: Jesucristo dijo eso cuando tomó la Santa Cena con sus discípulos. Cuando dijo que la copa era el nuevo pacto en su sangre, quiso decir que el vino de la copa representaba su sangre que iba a derramar por nosotros y que con su muerte Dios iba a iniciar el nuevo pacto. Cuando tomamos la Santa Cena debemos recordar que cuando Jesucristo murió Dios hizo el nuevo pacto para salvarnos.

6. ¿Imataq Jesucristo nirqan Moisés y Teyta Diospa wakin profëtankuna qellqayashqanpaq?

San Mateo 5.18

Rasunpam niyaq: Ciëlupis kë patsapis manaraq ushakaptinga manam ni juk letrallapis Diospa leyninpita illakanqatsu. Tsëchö qellqaraqkunaqa llapanmi cumplikanqa.

Käyitsiki: Jesucristuqa poderyuqmi këkan Teyta Diospa palabrançhö qellqashqankunata imanö cumplinantsikpaq kashqantapis nimãnantikpaq. Tsënö këkaptinqa Teyta Diospa palabrantã Jesucristo yachatsikushqannö cumplishun.

Juk kaq yachatsikichönam Moisés qellqashqan leykunata imanö cumplinantsikpaq Jesucristo yachatsikushqanta yachakushun.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik Moisés qellqashqan llapan leykunata cumplinantsikpaq Jesucristo ninqanta.
2. Yachakurquntsik Moisés qellqashqan leykunapaq Jesucristo poderyuq kanqanta. Tsëmi poderyuq këkan tsë leyninkunata imanö cumplinantsikpaq kashqantapis käyitsimãnantikpaq.

2. “He venido para cumplir sin falta todas las leyes de la Biblia”.
3. “He venido para enseñar más acerca de la ley de Moisés y acerca de lo que escribieron los profetas”.
6. ¿Qué dijo Jesucristo acerca de la ley de Moisés y de lo que escribieron los profetas?
San Mateo 5.18
...porque de cierto os digo que antes que pasen el cielo y la tierra, ni una jota ni una tilde pasará de la Ley, hasta que todo se haya cumplido.
Explicación: Jesucristo tiene autoridad para decirnos cómo cumplir lo que Dios dice en su palabra. Así que cumplamos la palabra de Dios de la manera en que Jesucristo enseña.
En el estudio siguiente aprenderemos cómo dijo Jesucristo que debemos cumplir la ley de Moisés.

5. ¿Imapaq shamushqantaq Jesucristo nirqan?

San Mateo 5.17

Ama yarpäyetsu Moisés qellqashqan leykunata y profëtakuna qellqayashqankunata manakaqpaq churanäpaq shamushqäta. Manam manakaqpaq churanäpaqtsu shamurqü, sinöqa pëkuna qellqayashqankuna noqachö cumplikänapaqmi.

Käyitsiki: Jesucristo tsënö nishqanqa kë ninqankunanömi këkan:

1. “Noqa shamurqü Moisés y profëtakuna qellqayashqankuna nishqannölla pasanapaqmi”. Tsëmi Jesucristupa maman doncella jipash kanapaq profëta Isaías qellqashqannölla pasarqan (San Mateo 1.22–23), Egiptuchö kashqanpita shamushqanta profëta Oseas qellqashqannölla pasarqan (San Mateo 2.15) y mas atska qellqayashqankunapis pasarqan.
2. “Noqa shamurqü Bibliachö llapan qellqarëkaq leykunata cumplinäpaqmi”.
3. “Noqa shamurqü Moisés y profëtakuna qellqayashqankunapita masta yachatsinäpaqmi”.

Explicación: Cuando Jesucristo habla del Hijo del hombre, se refiere a sí mismo. Siendo Señor del sábado, Jesucristo tiene la autoridad para interpretar cómo guardar el sábado. Así que permitió a sus discípulos satisfacer su hambre el día sábado arrancando espigas de trigo para comer.

5. ¿Qué dijo Jesucristo acerca del propósito de su venida?

San Mateo 5.17

No penséis que he venido a abolir la Ley o los Profetas; no he venido a abolir, sino a cumplir....

Explicación: Lo que Jesucristo dice en este versículo tiene tres aspectos. Es como si hubiera dicho lo siguiente:

1. “He venido para que lo escrito en la ley de Moisés y en los profetas se cumpliera”. Así se cumplió la profecía del profeta Isaías que dijo que la madre de Jesucristo iba a ser virgen (San Mateo 1.22–23), se cumplió la profecía del profeta Oseas que dijo que Dios llamó a Jesucristo desde Egipto (San Mateo 2.15) y se cumplieron muchas otras profecías.

Käyitsiki: “Leynikunata shonqunkunamanmi qellqashaq” ninqanqa “wiyayämänapaq mushuq shonqutam qoshaq” ninanmi.

2. Mushuq pactuta chaskishqa ¿imamantaq mana cäsukuq rumi shonquntsikkunata Teyta Dios tikraratsinqa?

Ezequiel 36.26

Tsëpitanam mushuq shonquta y mushuq espirituta qoyashqëki. Mana cäsukuq rumi shonqikikunatapis cäsukuq alli shonqumanmi tikraratsishaq.

3. Mushuq pactuta chaskishqa ¿imapaqtaq Santu Espirituta Teyta Dios noqantsikman churamun?

Ezequiel 36.27

Yanapayäshunëkipaqmi Espiritütä qamkunaman churamushaq. Tsënöpam leynikunata y yachatsikinikunata cumplir kawayanki.

4. ¿El nuevo pacto es solamente para perdonar los pecados de algunos?

San Mateo 26.28

...porque esto es mi sangre del nuevo pacto que por muchos es derramada para perdón de los pecados.

II. LO QUE DICE EL NUEVO PACTO

Cuando participamos en el nuevo pacto, el Espíritu Santo nos ayuda, somos parte del pueblo de Dios, conocemos a Dios y él nos perdona de nuestros pecados. Ahora aprenderemos sobre esto.

A. El Espíritu Santo nos ayuda a obedecer a Dios

1. Cuando participamos en el nuevo pacto, ¿dónde escribe Dios su ley?

Jeremías 31.33

Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová: Pondré mi ley en su mente y la escribiré en su corazón; yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo.

Explicación: Cuando dice que escribirá su ley en nuestros corazones, significa que nos dará un corazón nuevo para que podamos obedecerle.

B. Teyta Dios kuyanqan nunakuna kar pëta reqinqantsik

1. Mushuq pactuta chaskikur ¿pï kuyashqan nunakunataq kantsik?

Jeremías 31.33c

Pëkunapa Diosninkunam kashaq.
Pëkunanam kuyashqä nunakuna kayanqa.
Noqa TEYTA DIOSMI tsënö nï.

2. Teyta Dios kuyashqan nunakuna kar ¿pitataq reqishun?

Jeremías 31.34a

Tsë witsanmi waktsapis ricupis llapan reqiyämanqa.
Tsëmi nuna mayintapis ni wawqintapis pipis käyitsinqanatsu
reqiyämänapaq.

Käyitsikï: Teyta Diosta reqirqa pëman markäkuntsik y pë munashqannö kawar kushikuntsik. Tsënöpis käyintsik kuyakuq kashqanta, munëyuq kashqanta, jutsannaq santu kashqanta, juzgakuq kashqanta, allillata ruraq kashqanta y änishqanta imëpis cumpliq kashqanta.

Teyta Diosta reqishqantsikpita masta musyanëkipaq rikanki yachatsikï 11.4-ta.

2. Cuando participamos en el nuevo pacto, ¿qué nos dará Dios?

Ezequiel 36.26

Os daré un corazón nuevo y pondré un espíritu nuevo dentro de vosotros. Quitaré de vosotros el corazón de piedra y os daré un corazón de carne.

3. Cuando participamos en el nuevo pacto, ¿qué resultará de tener el espíritu de Dios en nuestras vidas?

Ezequiel 36.27

Pondré dentro de vosotros mi espíritu, y haré que andéis en mis estatutos y que guardéis mis preceptos y los pongáis por obra.

3. Fariseo nunakuna ¿imataq niyarqan trïgu pallëkaqta rikar?

San Mateo 12.2

Tsëta rikarmi fariseukuna kënö niyarqan: “Rikë. Leynintsikta mana cäsürmi discipulïkikuna jamakï junaq këkaptin trïguta pallëkäyan”.

Käyitsikï: Fariseo nunakunaqa atska leykunatam yapayarqan jamakï junaqchö mëqan rurashqankuna uryë kashqanta y mëqan rurashqankuna uryë mana kashqanta nunakuna musyayänanpaq. Tsëmi niyarqan trïguta pallashqan uryë kashqanta.

4. Fariseo nunakuna penqapâyaptin ¿imataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 12.7-8

⁷ Teyta Diospa palabbranchömi nin: ‘Sacrificiuta kayayashqëkipitapis masqa munä alläpa ankupäkuq kayänëkitam’. Tsëta käyikurqa manam discipulïkunata penqapâyankimantsu. ⁸ Nunapa Tsurinqa jamakï junaqpaqpis poderyuqmi këkan.

Käyitsikï: Nunapa Tsurinpaq parlarqa kikinpaqmi Jesucristo parlarqan.

Jamakï junaqpaqpis poderyuq karmi Jesucristo poderyuq këkan tsë junaqta imanö respetanantsikpaq yachatsimänantsikpaq. Tsëmi mallaqâyaptin discipulunkunata permitirqan tsë junaqchö trïguta pallarir mikuyänanpaq.

Explicación: Los fariseos promulgaron muchas leyes aparte de las leyes de la Biblia para que la gente supiera qué actividades eran consideradas como trabajo y qué actividades no eran consideradas como trabajo. Según los fariseos arrancar espigas era trabajo.

4. ¿Cómo respondió Jesucristo la crítica de los fariseos?

San Mateo 12.7-8

⁷ Si supierais qué significa: “Misericordia quiero y no sacrificios”, no condenaríais a los inocentes, ⁸ porque el Hijo del hombre es Señor del sábado.

II. MOISÉS QELLQANQAN LEYKUNAPAQ JESUCRISTO PODERYUQ KANQAN

1. Chunka mandamientuchö ¿imatataq nikan jamakï junaqpaq?

Éxodo 20.8-10

⁸ Ama qonqankitsu jamakï junaq sagrädu kashqanta. ⁹ Semänachö joqta junaq uryar llapan ruranëkipaq kaqkunata ruranki.

¹⁰ Qanchis kaq junaqchöqa TEYTA DIOSNIKITA adorar ama uryankitsu. Tsënölla ama uryatsinkitsu tsurikikunata ollqutapis warmitapis ni sirwihuqnikikunata ollqutapis warmitapis, ni wätëkikunata ni nacionnikichö forastëru nunakunatapis.

2. Jesucristupa discipulunkuna ¿imatataq rurayarqan jamakï junaqchö?

San Mateo 12.1

Jamakï junaqchömi murushqa trīgukuna kuchunpa discipulunkunawan Jesús pasëkäyarqan. Tsëpa pasarmi discipulunkuna mallaqar espigata pallarir uchuyarqan.

II. JESUCRISTO ES SOBERANO SOBRE LA LEY DE MOISÉS

1. En los diez mandamientos, ¿qué se dice del sábado?

Éxodo 20.8-10

8 Acuérdate del sábado para santificarlo. 9 Seis días trabajarás y harás toda tu obra, 10 pero el séptimo día es de reposo para Jehová, tu Dios; no hagas en él obra alguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni el extranjero que está dentro de tus puertas,

2. ¿Qué hicieron los discípulos de Jesucristo el sábado?

San Mateo 12.1

En aquel tiempo iba Jesús por los sembrados un sábado. Sus discípulos sintieron hambre y comenzaron a arrancar espigas y a comer.

3. ¿Qué dijeron los fariseos viendo eso?

San Mateo 12.2

Los fariseos, al verlo, le dijeron: —Tus discípulos hacen lo que no está permitido hacer en sábado.

C. Teyta Dios perdonamanqantsik

1. Mushuq pactuta chaskishqa ¿imatataq Teyta Dios yarpanqanatsu?

Jeremías 31.34b

Pëkunapa llapan jutsankunatam perdonashaq.
Ima jutsata rurayashqantapis manam yarpäshaqanatsu.
Noqa TEYTA DIOSMI tsënö nï.

2. Mushuq pactuta manaraq rurarpis nunakunapa jutsanta ¿Teyta Dios perdonashqatsuraq?

Éxodo 34.5-6

⁵ Jirkachö këkaptinnam pukutë rurinchö TEYTA DIOS urämur shutin Yahweh kanqanta willarqan. ⁶ Shutinta willarmi Moiséspa puntanta pasar nirqan:

“¡Yahweh! ¡Yahweh!

Ankupäkuq y perdonakuq Diosmi kä.

Imapitapis jukllaqa mana piñakuqmi kä.

Alläpa kuyakuqmi kä.

Äninqätaqa imëpis cumplimi. ...”.

Käyitsikï: Yahwehtam wakin traduccionkuna castellänuchö traduciyan *Jehová* nir, wakinmi traduciyan *Yavé* nir, wakinmi traduciyan *Yahweh* nir y wakinnam traduciyan *el Señor* nir.

B. Conocemos a Dios porque somos su pueblo

1. Cuando participamos en el nuevo pacto, ¿pueblo de quién somos?

Jeremías 31.33

Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová: Pondré mi ley en su mente y la escribiré en su corazón; yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo.

2. Siendo el pueblo de Dios, ¿a quién conoceremos?

Jeremías 31.34a

Y no enseñará más ninguno a su prójimo, ni ninguno a su hermano, diciendo: “Conoce a Jehová”, porque todos me conocerán, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande, dice Jehová.

3. Israel nunakuna jutsata rurayashqanpita perdonashqa kayananpaq ¿imata sumo sacerdoti rurananpaqtaq Teyta Dios nirqan?

Levítico 16.24

Tsëchö armakurirmi ratashninta yakakurkurna yarqunqa kikinpa jutsanpita y Israel nunakunapa jutsanpita sacrificiuta kayananpaq. Tsënö kayaptinmi kikinpa y Israel nunakunapa jutsankuna perdonashqa kanqa.

Käyitsiki: Sacrificiuta Teyta Diospaq altarchö kayashqan wätam karqan.

4. ¿Wätakunata altarchö sacerdotikuna kayayashqanpitatsuraq Teyta Dios Israel nunakunata perdonarqan?

Hebreos 10.11

Israel sacerdotikunaqa waran waranmi wätakunata altarchö kayayan. Tsënö kayayaptinpi manam tsëkunawantsu nunakunata Teyta Dios perdonan.

5. ¿Imanöpataq jutsantsikkunapita perdonashqa këkantsik?

Hebreos 10.12a

Jesucristuqa jutsantsikkunapita perdonamänantsikpaq juk kutillam wanurqan.

Explicación: Cuando conocemos a Dios, confiamos en él y tenemos gozo en obedecerle. También entendemos que él nos ama, que es poderoso, que es santo, que es el que juzga, que hace lo bueno y que siempre es fiel a sus promesas. Para aprender más sobre lo que quiere decir conocer a Dios, el estudio 11.4 enseña más al respecto.

C. Dios nos perdona

1. Cuando participamos en el nuevo pacto, ¿de qué Dios ya no se acordará?

Jeremías 31.34b

Porque perdonaré la maldad de ellos y no me acordaré más de su pecado.

I. MOISÉS QELLQANQAN LLAPAN LEYKUNATA CUMPLINANTSIKPAQ JESUCRISTO NINQAN

1. ¿Imatataq Moisés qellqarqan?

Éxodo 34.27

Tsëpitanam Moisésta TEYTA DIOS nirqan: “Ninqä leykunata kanan qellqë. Tsë leykunachömi qamwan y Israel mayikikunawanpis pactu rurashqä qellqarëkanqa”.

Käyitsiki: Sinaí jirkachö leyninkunata Teyta Dios willaptin llapantam Moisés qellqarqan. Tsëmi tsë leykunata Moisés qellqashqan leykuna kashqanta nintsik.

2. ¿Imatataq rurashun Teyta Diospa mandakëninchö premiuta chaskinantsikpaq?

San Mateo 5.19

Pipis kë mandamientukunata jukllëllatapis mana cäsukur y wakin nunatapis mana cäsuyänapaq willaparqa Teyta Diospa mandakëninchö manam ima premiutapis chaskinqatsu. Llapan kë mandamientukunata cäsukur y wakin nunatapis cäsukunanpaq yachatsirqa Teyta Diospa mandakëninchömi premiuta chaskinqa.

Explicación: Estas palabras se refieren a las leyes que Dios reveló a Moisés en el monte Sinaí. Moisés escribió todas esas leyes. Por eso decimos que son *la ley de Moisés*.

2. ¿Qué debemos hacer para ser llamados grandes en el reino de los cielos?

San Mateo 5.19

De manera que cualquiera que quebrante uno de estos mandamientos muy pequeños y así enseñe a los hombres, muy pequeño será llamado en el reino de los cielos; pero cualquiera que los cumpla y los enseñe, este será llamado grande en el reino de los cielos.

7.4/ Moisés qellqanqan leykunapaq Jesucristo imata yachatsinqan 1

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 5.17–20

YACHATSIKĪPA QALLANAN

Wakin nunakuna niyan Moisés qellqashqan leykunata llapanta cumplinantsikpaq kashqanta. Wakin nunakuna niyan chunka mandamientukunallata cumplinantsikpaq kashqanta. Wakinnam niyan tsë leykunata manana cumplinantsikpaq kashqanta. Tsëpita Jesucristo imata nishqantapis kanan yachakushun.

Kë yachatsikichö yachakushun:

- I. Moisés qellqanqan llapan leykunata cumplinantsikpaq Jesucristo ninqanta,
- II. Moisés qellqanqan leykunapaq Jesucristo poderyuq kanqanta.

7.4 Jesucristo enseña acerca de la ley de Moisés 1

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 5.17–20

INTRODUCCIÓN

Algunos dicen que debemos cumplir toda la ley de Moisés, otros dicen que debemos cumplir solamente los diez mandamientos, y otros dicen que ya no debemos cumplir esas leyes de Moisés. Ahora aprenderemos lo que Jesucristo dice sobre el asunto. En esta enseñanza aprenderemos lo siguiente: (1) debemos cumplir toda la ley de Moisés y (2) Jesucristo es soberano sobre la ley de Moisés.

I. DEBEMOS CUMPLIR TODA LA LEY DE MOISÉS

1. ¿Imatataq Moisés qelqarqan?

Éxodo 34.27

Jehová dijo a Moisés: «Escribe tú estas palabras, porque conforme a estas palabras he hecho un pacto contigo y con Israel».

6. ¿Moisés yachatsishqan leykunachö nishqannötsuraq wätakunata kananpis altarchö kayashwan?

Hebreos 10.18

Tsëmi jutsantsikpita perdonamänantsikpaq ima sacrificiutapis Teyta Dios wanannatsu.

7. ¿Pitaq garantiansik këkan Teyta Diosnintsik perdonamänantsikpaq?

Hebreos 7.22a

Tsënö nir juraptinmi Teyta Dios mushuq pactuta cumplanpaq Jesús garantiansik këkan.

2. Antes del nuevo pacto, ¿Dios perdonó a su pueblo sus pecados?

Éxodo 34.5–6

5 Descendió Jehová en la nube y permaneció allí junto a él; y él proclamó el nombre de Jehová. 6 Jehová pasó por delante de él y exclamó: —¡Jehová! ¡Jehová! Dios fuerte, misericordioso y piadoso; tardo para la ira y grande en misericordia y verdad,

3. Para perdonar los pecados de los israelitas, ¿qué debía hacer el sumo sacerdote?

Levítico 16.24

Lavará luego su cuerpo con agua allí mismo en el santuario y, después de ponerse sus vestidos, saldrá a ofrecer su holocausto y el holocausto del pueblo; hará la expiación por sí mismo y por el pueblo,

Explicación: Un holocausto es un tipo de sacrificio en el que el animal es quemado por completo para Dios sobre un altar.

4. ¿Dios perdona los pecados por los sacrificios ofrecidos por el sacerdote?

Hebreos 10.11

Ciertamente, todo sacerdote está día tras día ministrando y ofreciendo muchas veces los mismos sacrificios, que nunca pueden quitar los pecados.

5. ¿Quién fue el sacrificio para que tengamos perdón del pecado?

Hebreos 10.12

Pero Cristo, habiendo ofrecido una vez para siempre un solo sacrificio por los pecados, se ha sentado a la diestra de Dios.

6. ¿Debemos hoy en día ofrecer sacrificios de animales como dice la ley de Moisés?

Hebreos 10.18

...pues donde hay remisión de estos, no hay más ofrenda por el pecado.

III. PUNTA KAQ PACTUPITA MUSHUQ PACTU MAS ALLI KANQAN

1. ¿Mushuq pactutsuraq o Israel nunakunawan rurashqan punta kaq pactutsuraq mas alli?

Hebreos 7.22b

Mushuq pactuqa mas allim këkan Israel nunakunawan ruranqan punta kaq pactupitapis.

Käyitsiki: Punta kaq pactupita masta musyanëkipaq rikanki yachatsiki 6.5-ta. Tsë yachatsikiqa shutinmi këkan *Israel nunakunawan pactuta Teyta Dios ruranqan*.

2. ¿Imanirtaq punta kaq pactupita mushuq pactu mas alli?

Hebreos 8.6b

Tsë mushuq pactuchömi mas alli kaqkunata Teyta Dios änimantsik.

Käyitsiki: Mushuq pactuchö mas alli kaqkunata Teyta Dios änimantsik Jesucristo noqantsik rëkur wanur garantiansik kaptin (*Hebreos 7.22a*).

7. ¿Quién es el fiador para que tengamos perdón por medio del nuevo pacto?

Hebreos 7.22

Por tanto, Jesús es hecho fiador de un mejor pacto.

Explicación: *La Nueva Traducción Viviente* dice así: Debido a ese juramento, Jesús es quien garantiza este mejor pacto con Dios.

III. EL NUEVO PACTO ES SUPERIOR AL PACTO ANTERIOR

1. ¿Cuál es el mejor pacto: ¿el nuevo pacto o el pacto antiguo hecho con el pueblo de Israel?

Hebreos 7.22

Por tanto, Jesús es hecho fiador de un mejor pacto.

Explicación: Hay más detalles del pacto antiguo en la enseñanza 6.5, con el título *El pacto antiguo hecho con el pueblo de Israel*.

YARPAKACHÄNANTSIKPAQ Y DIOSTA MAÑAKUNANTSIKPAQ:

Teyta Diosta payllä nishun Jesucristuta chaskikuqkuna salvashqa kayänanpaq mushuq pactuta rurashqanpita. Tsënöpis payllä nishun mushuq pactuta rurar Santu Espirituta noqantsikman kachamushqanpita. Jesucristuta manaraq chaskikushqa kar pëta chaskikuyë mushuq pactu nishqannö qampis perdonashqa kanëkipaq.

Jeremías 31.33 yachakushqëki textuta juk papelman qellqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Agradecemos a Dios porque hizo el nuevo pacto para que los que reciben a Jesucristo sean salvos. También le damos gracias porque por el nuevo pacto nos da su Espíritu Santo. Si todavía no ha aceptado a Jesucristo como jefe de su vida, no se demore para que participe del nuevo pacto y reciba el perdón del pecado.

Escriba de memoria las palabras de Jeremías 31.33.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSIKTA:

1. Yachakurquntsik Jesucristo cruzchö wanuptin Teyta Diosnintsik mushuq pactuta ruranqanta (San Lucas 22.20).
2. Yachakurquntsik mushuq pactuta chaskishqa Teyta Diosta cäsukunantsikpaq Espiritu Santu yanapamanqantsikta (Ezequiel 36.27).
3. Yachakurquntsik mushuq pactuta chaskir Teyta Dios kuyanqan nunakuna kanqantsikta y pëta reqinqantsikta (Jeremías 31.33–34).
4. Yachakurquntsik mushuq pactuta chaskishqa jutsantsikta Teyta Dios perdonamanqantsikta (Jeremías 31.34).
5. Yachakurquntsik punta kaq pactupita mushuq pactu mas alli kanqanta (Hebreos 7.22b).
6. Yachakurquntsik Jesucristuman markäkushqa mushuq pactu noqantsikpaqpis kanqanta.

YACHAKUNANTSIKPAQ KAQ TEXTU: JEREMÍAS 31.33

Tsë junaqkuna pasariptinmi Israel nunakunawan pactuta rurashaq. Tsënö rurarmi leynikunata yarpënkunaman churashaq. Shonqunkunamanmi leynikunata qellqashaq. Pëkunapa Diosninkunam kashaq. Pëkunanam kuyashqä nunakuna kayanqa. Noqa TEYTA DIOSMI tsënö ni.

TEXTO PARA MEMORIZAR: JEREMÍAS 31.33

Pero éste es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová: Pondré mi ley en su mente y la escribiré en su corazón; yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo.

IV. MUSHUQ PACTU PIKUNAPAQ KANQAN**1. Mushuq pactuta ¿pikunawan rurananpaq kashqantataq Teyta Dios nirqan?**

Jeremías 31.33a

Tsë junaqkuna pasariptinmi Israel nunakunawan pactuta rurashaq.

Käyitsiki: Israel nunakunawan pactuta ruraptinpis mana Israel nunakunapis tsë pactuta chaskiyanmi. Tsëtam kanan yachakushun.

2. Jesucristuta manaraq chaskikushqa ¿Teyta Dios rurashqan pactu noqantsikpaqtsuraq karqan?

Efesios 2.11–12

¹¹ Nöpata imanö kayashqëkitapis ama qonqayëtsu. Israel nunakunaqa señalakushqa karmi mana señalakuyashqëkipita manakaqpaq churayäshurqëki. ¹² Jesucristupa willakininta manam musyayarqëkitsu. Israel nuna mana kayaptikim Teyta Dios äninqanta chaskiyänëkipaq rurashqan pactukunapis gamkunapaqtsu karqan. Kë patsachö Diosninnaq oqrakashqam kawayarqëki.

2. ¿Por qué el nuevo pacto es superior al pacto anterior?

Hebreos 8.6

Pero ahora tanto mejor ministerio es el suyo, cuanto es mediador de un mejor pacto, establecido sobre mejores promesas.

Explicación: Las promesas son mejores porque Jesucristo, por su muerte por nosotros, las garantiza (Hebreos 7.22a).

IV. QUIÉNES PARTICIPAN EN EL NUEVO PACTO**1. ¿Con quiénes dice Dios que hará el nuevo pacto?**

Jeremías 31.33a

Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová....

3. Espíritu Santuta chaskinantsikpaq ¿pimantaq markäkushun?

Gálatas 3.14

Jesucristupis tsënömi wanurqan Abrahamta Teyta Dios änishqan bendicionta mana Israel kaq nunakunapis chaskiyänapaq. Tsëmi Jesucristuman markäkur Teyta Dios änikushqan Espíritu Santuta chaskintsik.

Käyitsiki: Yachakushqantsiknöllam Ezequiel 36.26–27 nikan mushuq pactuta chaskir Espíritu Santuta chaskikushqantsikta.

4. Teyta Diosta reqinantsikpaq ¿pitataq chaskikushun?

2 Corintios 2.14

¡Teyta Diostam payllä nikü! Pëmi Jesucristuchö kayapti imëpis yanapayäman. Tsëmi willakuyapti jinantinçöpis nunakunata käyitsin Jesucristuta chaskikur pëta reqiyänapaq.

Käyitsiki: Yachakushqantsiknöllam Jeremías 31.33–34 nikan mushuq pactuta chaskir Teyta Diosta reqishqantsikta.

Explicación: Aunque dice que Dios hará el nuevo pacto con la casa de Israel, otras personas también pueden participar en este pacto. Ahora aprenderemos sobre eso.

2. Antes de recibir a Jesucristo, ¿podíamos participar en los pactos de Dios?

Efesios 2.11–12

11 Por tanto, acordaos de que en otro tiempo vosotros, los gentiles en cuanto a la carne, erais llamados incircuncisión por la llamada circuncisión hecha con mano en la carne. 12 En aquel tiempo estabais sin Cristo, alejados de la ciudadanía de Israel y ajenos a los pactos de la promesa, sin esperanza y sin Dios en el mundo.

3. ¿Cómo recibimos la promesa del Espíritu?

Gálatas 3.14

...para que en Cristo Jesús la bendición de Abraham alcanzara a los gentiles, a fin de que por la fe recibiéramos la promesa del Espíritu.

Explicación: Como hemos aprendido, Ezequiel 36.26–27 dice que los que participan en el nuevo pacto reciben el Espíritu Santo.

5. Teyta Dios perdonamänantsikpaq ¿pimantaq markäkushun?

Hechos 10.43

Pëpaqmi llapan profëtakunapis willakuyarqan. Tsënöpam musyantsik llapantapis [Jesucristuman] markäkuq kaqtaqa jutsankunapita Teyta Dios pëpa shutinchö perdonashqanta.

Käyitsiki: Yachakushqantsiknöllam Jeremías 31.34 nikan mushuq pactuta chaskishqa jutsantsikpita Teyta Dios perdonamashqantsikta. Tsëmi Jesucristuman markäkushqaqa noqantsikpaqpis mushuq pactu këkan.

4. Para tener conocimiento de Dios, ¿en quién debemos estar?

2 Corintios 2.14

Pero gracias a Dios, que nos lleva siempre en triunfo en Cristo Jesús, y que por medio de nosotros manifiesta en todo lugar el olor de su conocimiento,

Explicación: Como hemos aprendido, Jeremías 31.33–34 dice que los que participan en el nuevo pacto tienen conocimiento de Dios.

5. Para tener el perdón de pecado, ¿en quién debemos creer?

Hechos 10.43

De este dan testimonio todos los profetas, que todos los que en [Jesucristo] crean recibirán perdón de pecados por su nombre.

Explicación: Como hemos aprendido, Jeremías 31.34 dice que los que participan en el nuevo pacto tienen perdón de pecado. Entonces, si estamos en Cristo, el nuevo pacto también es para nosotros.

REPASO:

1. Hemos aprendido que por la muerte de Jesucristo Dios inauguró el nuevo pacto (San Lucas 22.20).
2. Hemos aprendido que el espíritu de Dios ayuda a ser obedientes a los que participan en el nuevo pacto (Ezequiel 36.27).
3. Hemos aprendido que los que participan en el nuevo pacto forman el pueblo de Dios y conocen a Dios (Jeremías 31.33–34).
4. Hemos aprendido que Dios perdona a los que participan en el nuevo pacto (Jeremías 31.34).
5. Hemos aprendido que el nuevo pacto es superior al pacto anterior (Hebreos 7.22b).
6. Hemos aprendido que podemos participar en el nuevo pacto por fe en Jesucristo.